

ASSEMBLY KIT 組み立てキット



1/10 電動RC 4WDレーシングバギー
サンダードラゴン (2021)

©大林かおる / 小学館 ©OBAYASHI-SHOGAKUKAN

THUNDER DRAGON

1/10 SCALE R/C
HIGH PERFORMANCE
4WD OFF ROAD RACER



RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。

- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

THUNDER DRAGON (2021)

●組み立てにできない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (a combination of small receiver and electronic speed controller, plus standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (une combinaison d'un récepteur et variateur de petite taille et d'un servo de taille standard est recommandée.).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

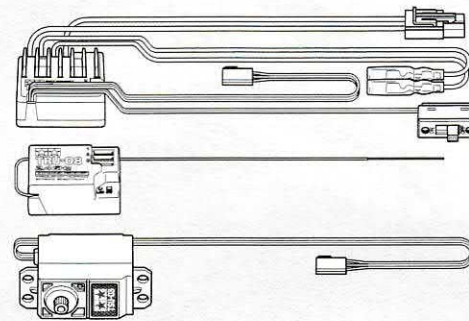
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

- ★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
- ★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
- ★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
- ★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

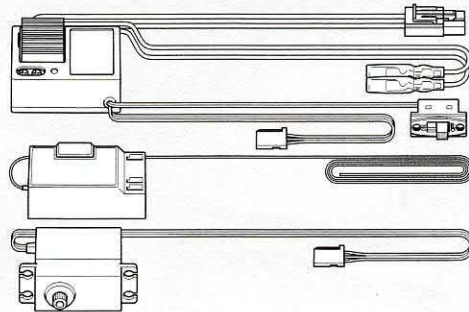
タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC付き

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピードコントローラーの略です。)



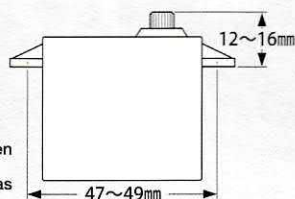
ESC付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



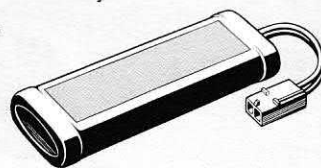
《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



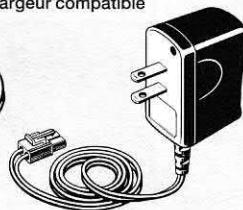
タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus
Tamiya



専用充電器

Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



- ★ホイールタイプ送信機も選べます。
- ★Wheel type transmitter is also available.
- ★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
- ★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用する塗料》 TAMIYA COLOR PAINTS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下表の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-12 ●シルバー / Silver / Silber / Aluminium

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

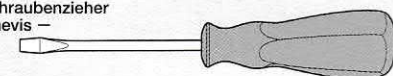
- ★人形はお好き色で塗装してください。
- ★Paint figure as you like.
- ★Bemalen Sie die Figur nach eigenen Ideen.
- ★Peindre la figurine comme souhaité.



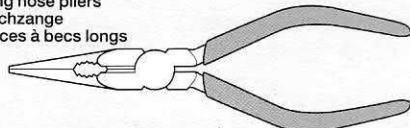
《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

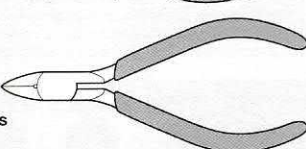
—ドライバー
— Screwdriver
— Schraubenzieher
Tournevis —



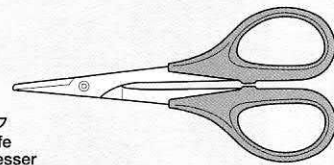
ラジオベンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



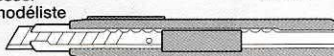
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

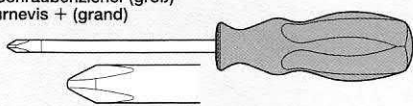
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.

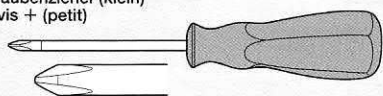
+ドライバー (大)

+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ドライバー (小)

+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)

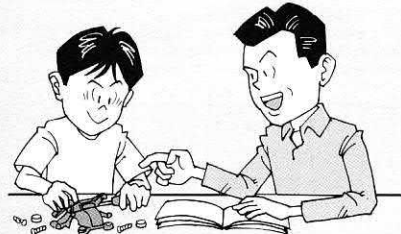




●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様がいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

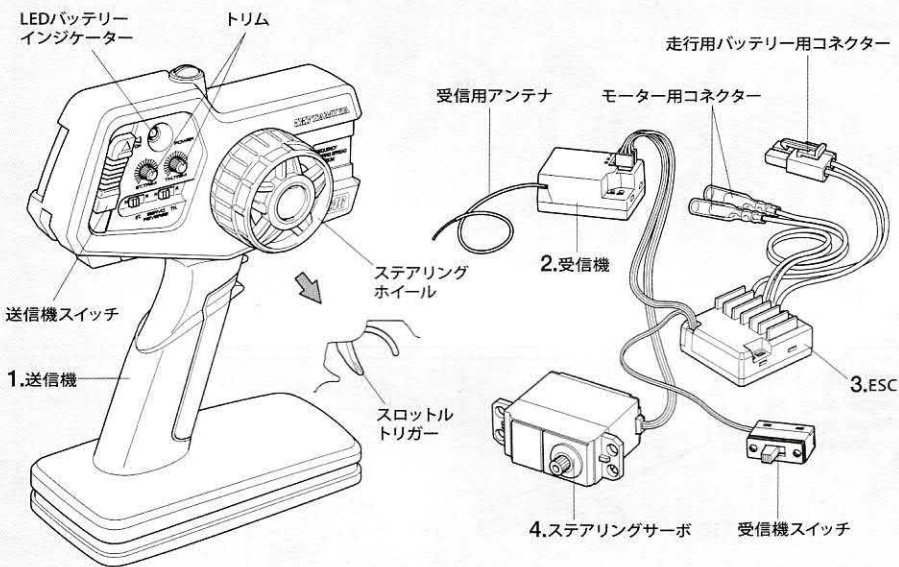
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

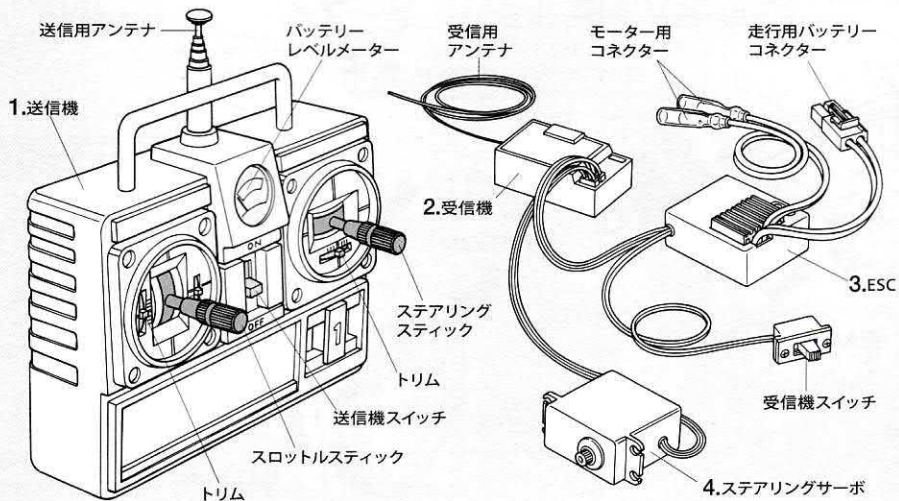
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

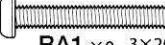



ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

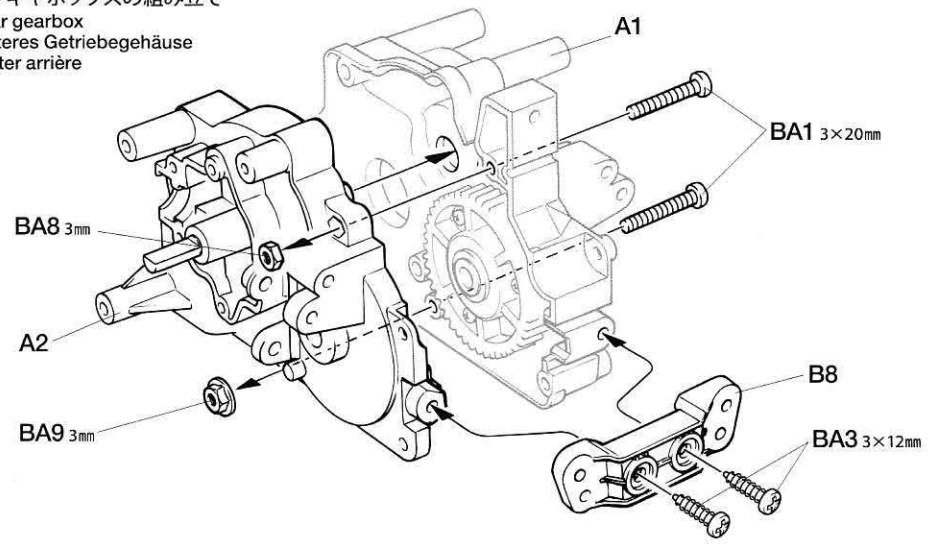
- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.





4

-  **BA1** ×2 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA3** ×2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BA8** ×1 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
-  **BA9** ×1 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

4

リヤギヤボックスの組み立て
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière

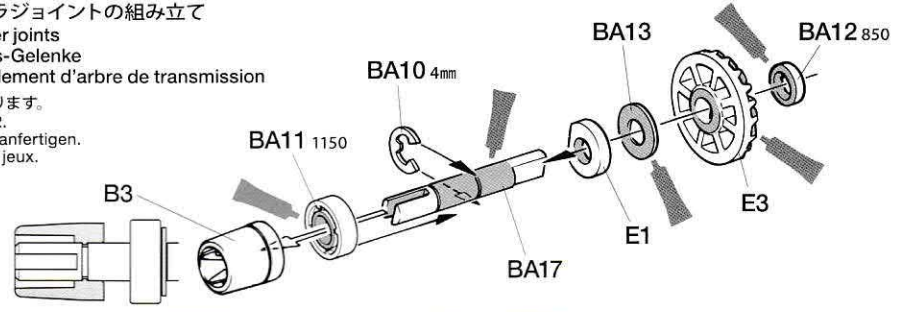
**5**

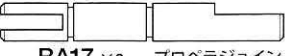
-  **BA10** 4mmEリング
E-ring
Circlip
-  **BA11** 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en Plastique
-  **BA12** 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
-  **BA13** スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

5

プロペラジョイントの組み立て
Propeller joints
Antriebs-Gelenke
Accouplement d'arbre de transmission

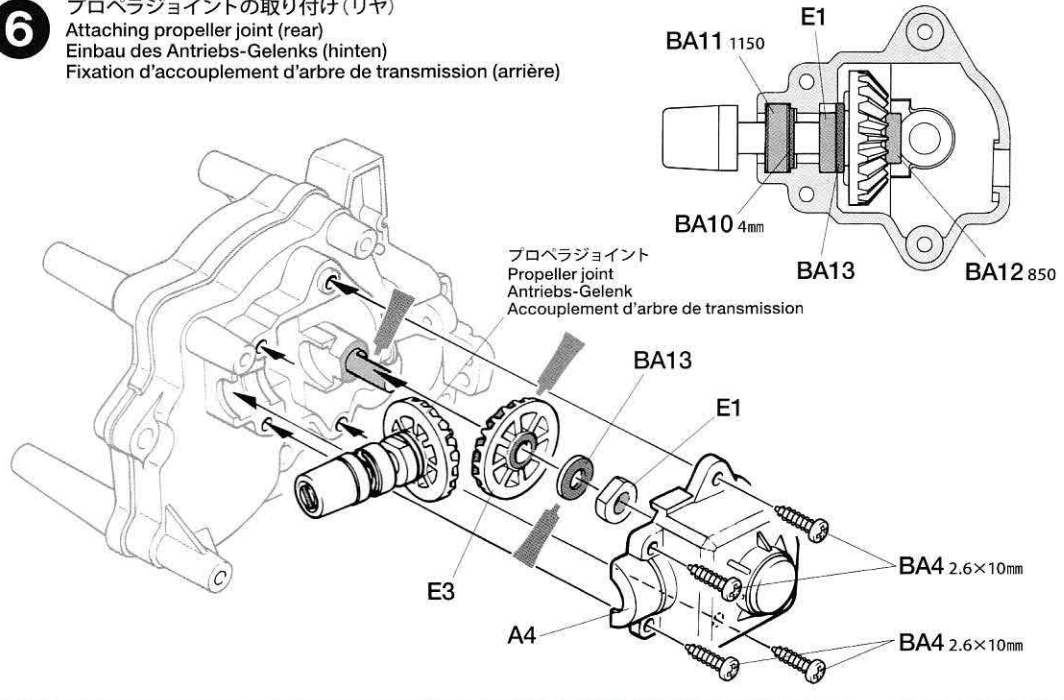
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



-  **BA17** ×2 プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission

6

プロペラジョイントの取り付け(リヤ)
Attaching propeller joint (rear)
Einbau des Antriebs-Gelenks (hinten)
Fixation d'accouplement d'arbre de transmission (arrière)

**6**

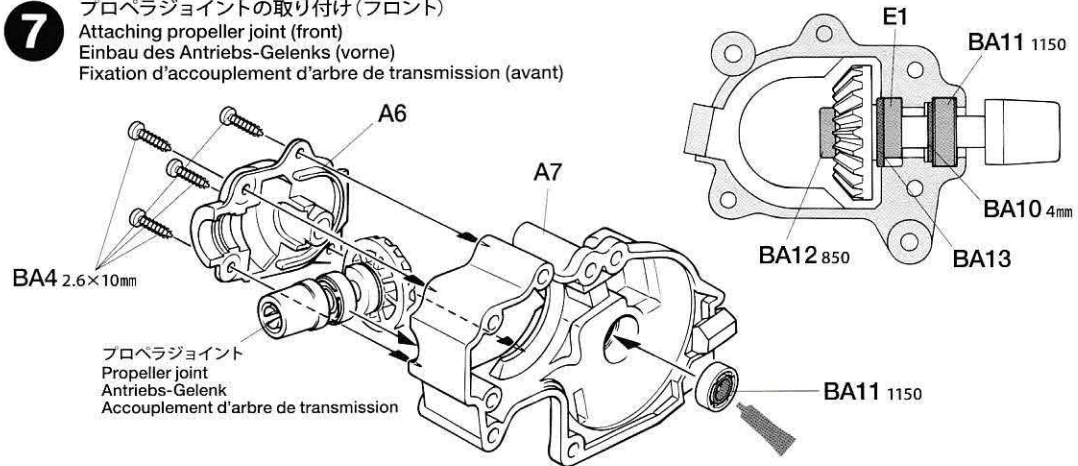
-  **BA4** ×4 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BA13** スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

7

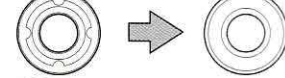
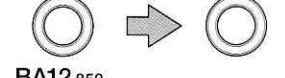
-  **BA4** ×4 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BA11** 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en Plastique

7

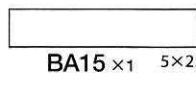
プロペラジョイントの取り付け(フロント)
Attaching propeller joint (front)
Einbau des Antriebs-Gelenks (vorne)
Fixation d'accouplement d'arbre de transmission (avant)



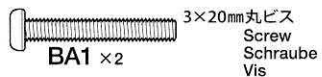
OPTIONS

-  **BA11** 1150
OP.1579 1150ベアリング(16個)
54579 1150 Ball Bearing (16pcs.)
-  **BA12** 850
OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット
53030 850 Sealed Ball Bearings (4pcs.)

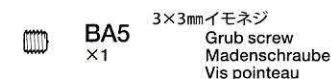
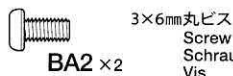
8



9



10



《モーターマウント》

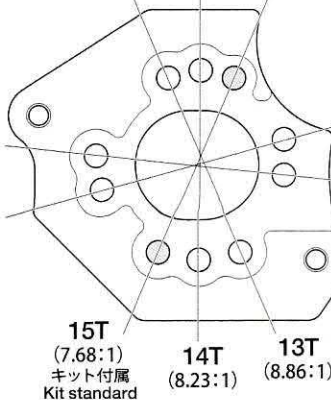
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur

★下図を参考にピニオンギヤの歯数に合わせて取り付けてください。

★Attach motor according to pinion gear number. See below.

★Motor gemäß der Zahnzahl des Ritzels einbauen.

★Fixer le moteur en fonction du nombre de dents du pignon. Voir ci-dessous.



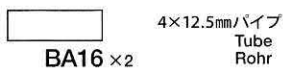
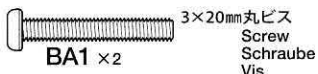
★オプションのピニオンギヤは当社カスタマーサービスまでお申し込みください。

★Ask your local Tamiya Dealer for availability of Hop-Up Option pinion gears.

★Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Tamiya-Händler wegen der Verfügbarkeit der Tuning-Ritzel.

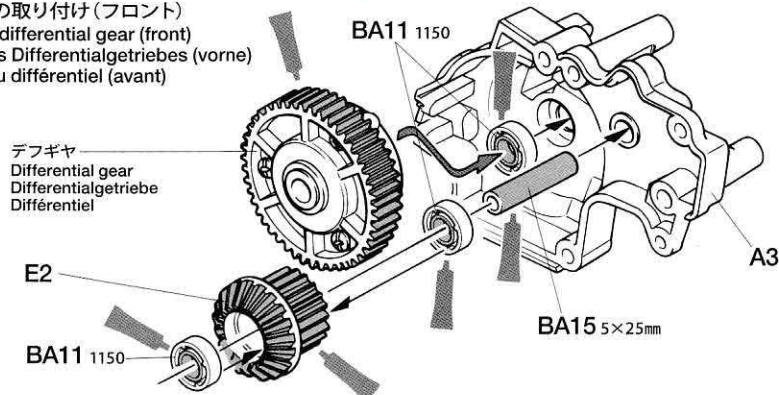
★Contacter un revendeur local Tamiya pour la disponibilité des pignons Hop-Up Options.

11



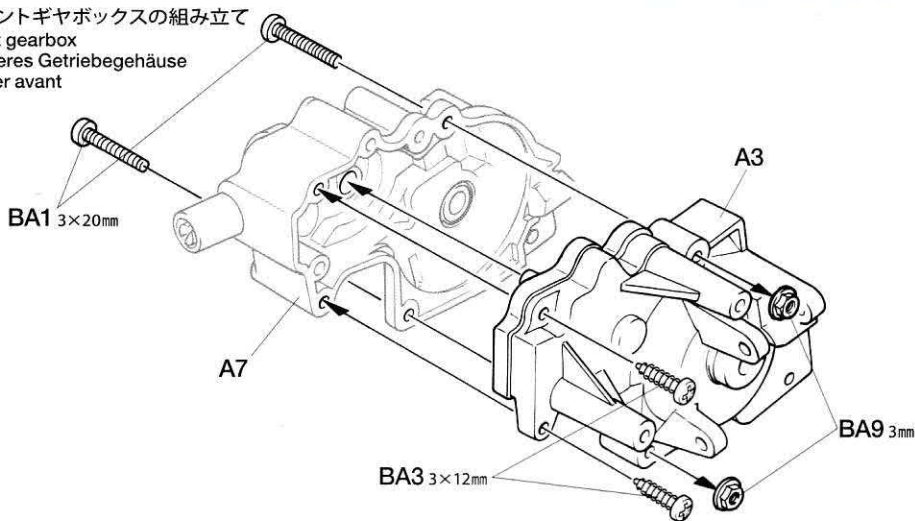
8

デフギヤの取り付け(フロント)
Attaching differential gear (front)
Einbau des Differentialgetriebes (vorne)
Fixation du différentiel (avant)



9

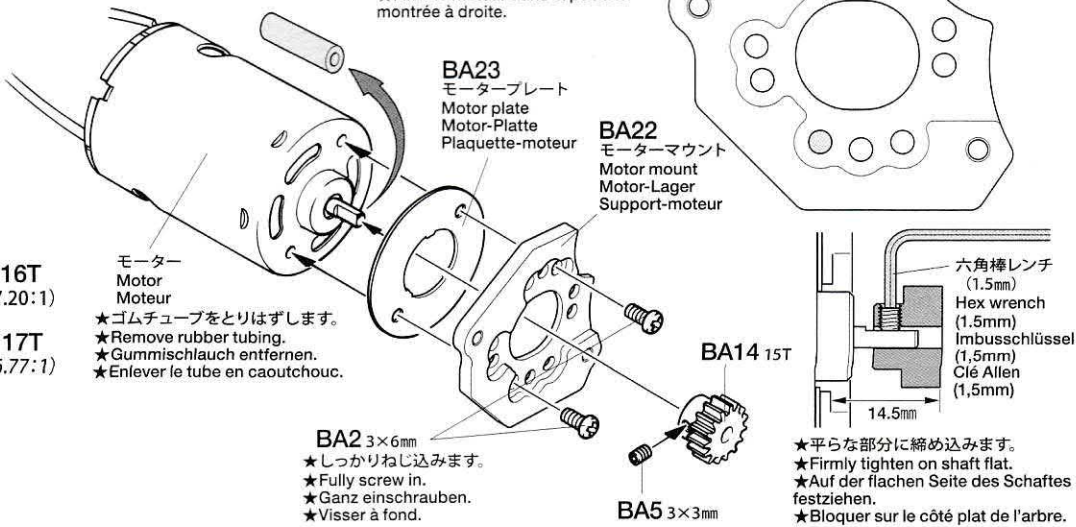
フロントギヤボックスの組み立て
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant



10

ピニオンギヤの取り付け
Attaching pinion gear
Motorritzel-Einbau
Fixation du pignon moteur

★右図の位置にモーターを取り付けます。
★Attach motor in position shown at right.
★Motor wie rechts gezeigt einsetzen.
★Fixer le moteur dans la position montrée à droite.



11

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

注意ステッカー
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

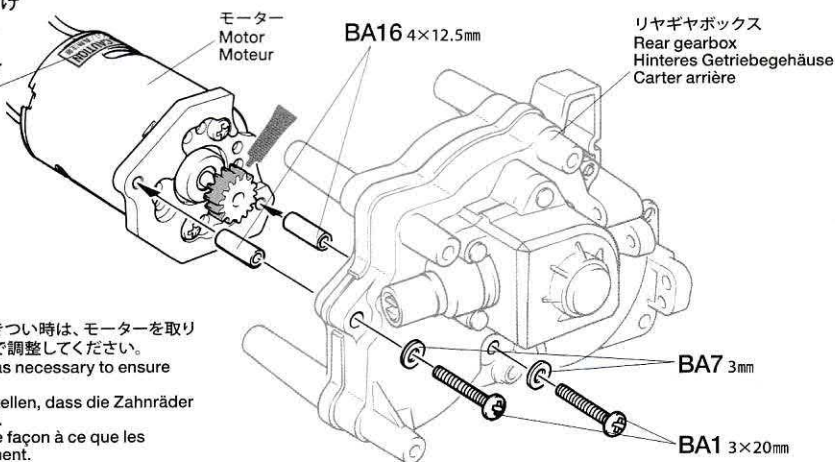


★ギヤの噛み合わせがきつい時は、モーターを取り付けるBA1、BA2のビスで調整してください。

★Adjust BA1 and BA2 as necessary to ensure gears rotate smoothly.

★BA1 and BA2 so einstellen, dass die Zahnräder sich frei drehen können.

★Ajuster BA1 et BA2 de façon à ce que les pignons tournent librement.



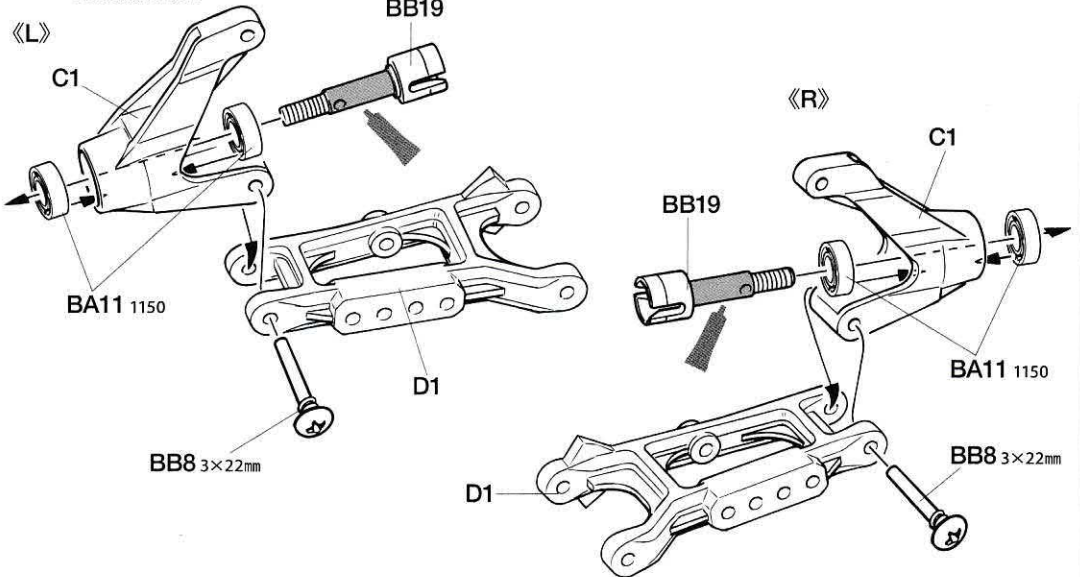
B**12~25**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**12**

BA11 1150
×4
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en Plastique

BB8 ×2
3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BB19 ×2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

12 リヤアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

**13**

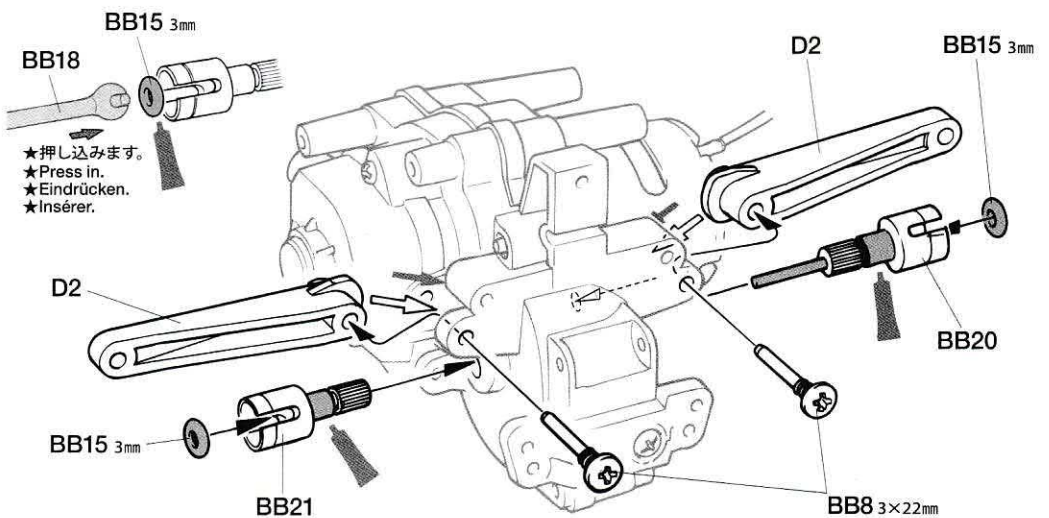
BB8 ×2
3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BB15 ×2
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BB20 ×1
ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebehäuser-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

BB21 ×1
ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebehäuser-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

13 リヤアップアームの取り付け
Attaching rear upper arms
Einbau der hinteren oberen Lenker
Fixation des triangles supérieurs arrière

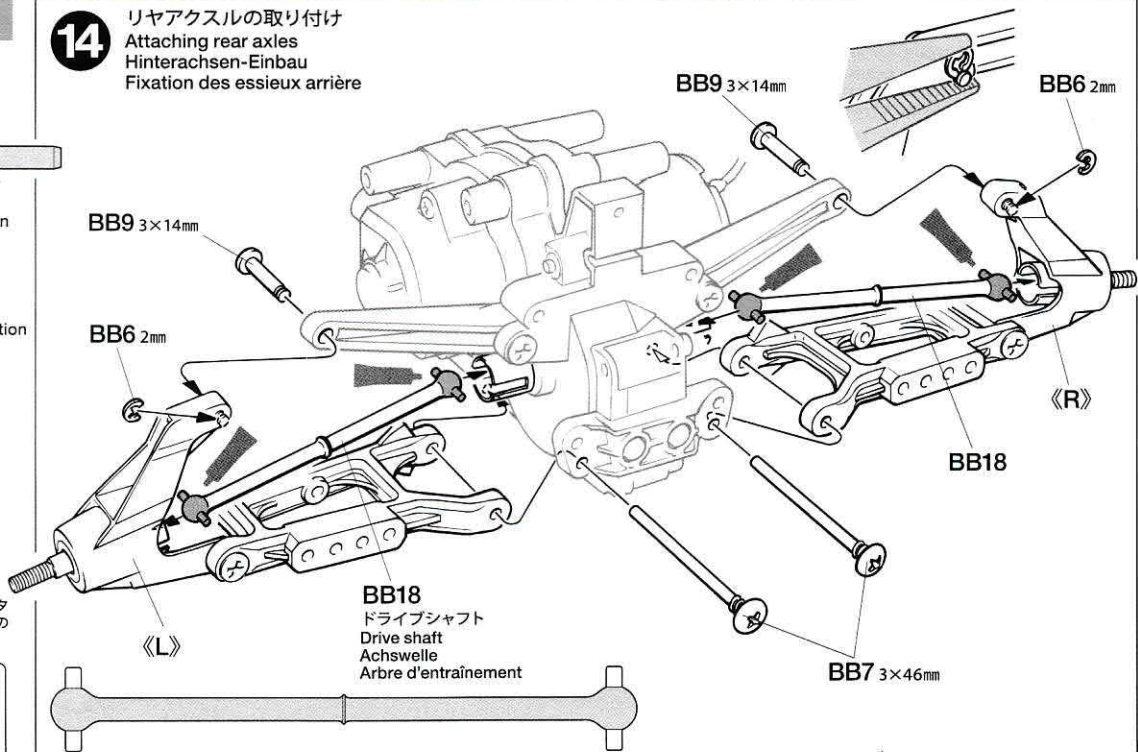
**14**

BB6 ×2
2mm Eリング
E-ring
Circlip

BB7 ×2
3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BB9 ×2
3×14mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation

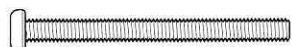
14 リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

**タミヤカタログ**

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

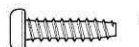
15



BB1 ×1 3×36mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BB2 ×1 3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



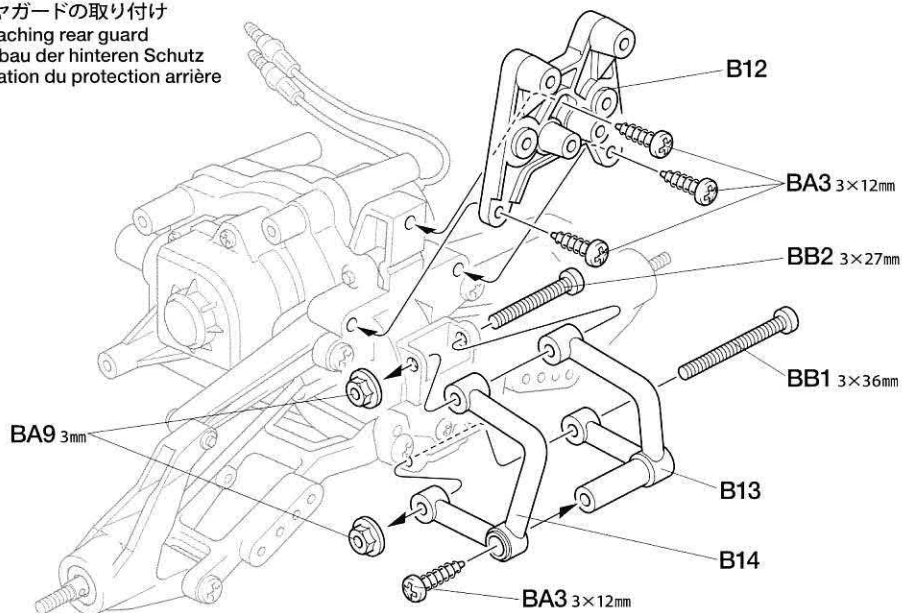
BA3 ×4 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



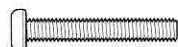
BA9 ×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

15

リヤガードの取り付け
Attaching rear guard
Einbau der hinteren Schutz
Fixation du protection arrière



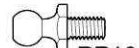
16



BA1 ×4 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



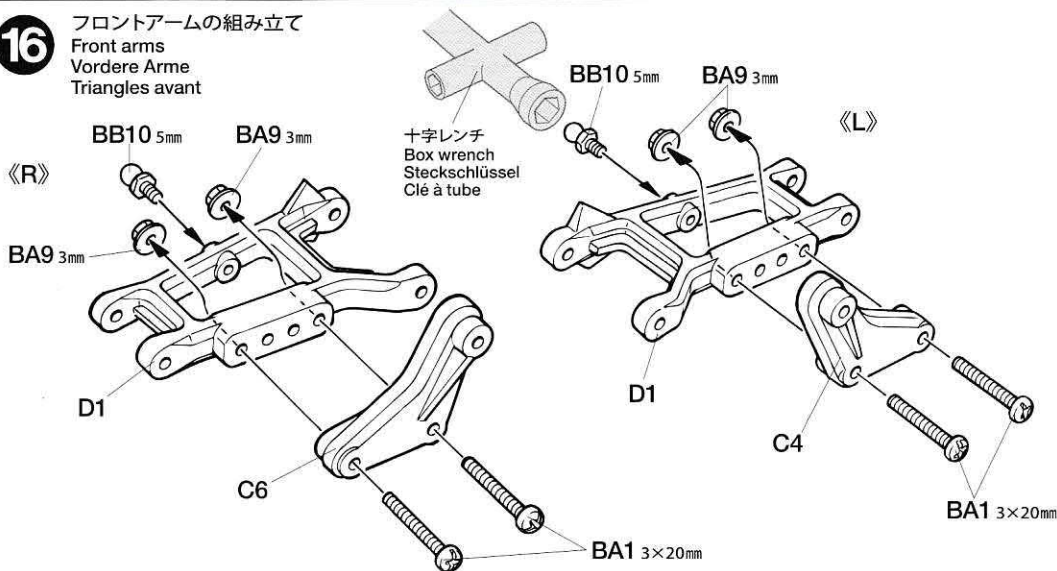
BA9 ×4 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque



BB10 ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

16

フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Arme
Triangles avant



17



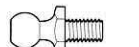
BB5 ×4 4×11.5mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



BA11 ×4 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en Plastique



BB8 ×2 3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



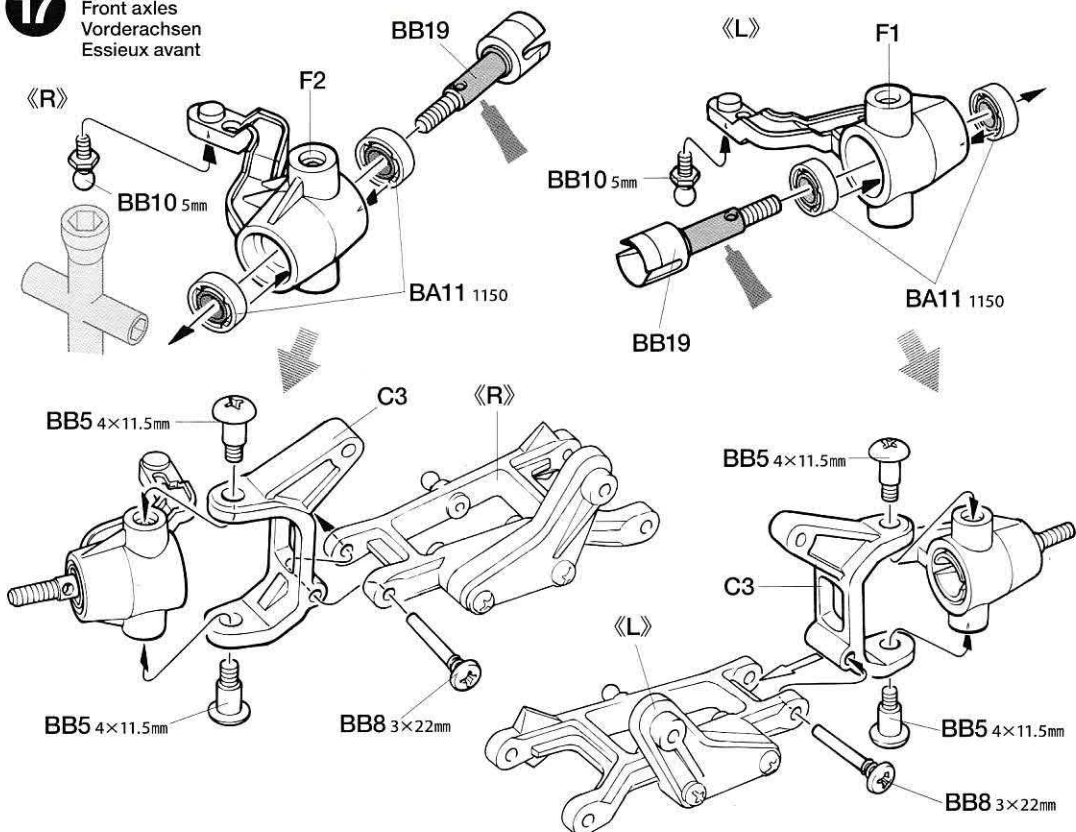
BB10 ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



BB19 ×2 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

17

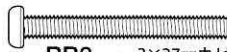


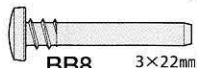

フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant



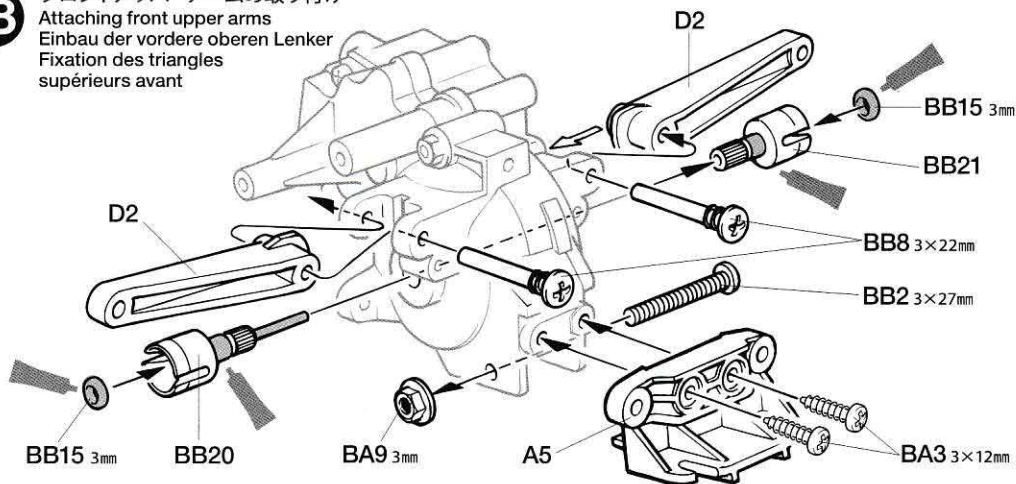
タミヤニュースを読もう

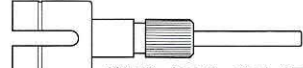
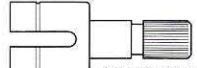
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

18

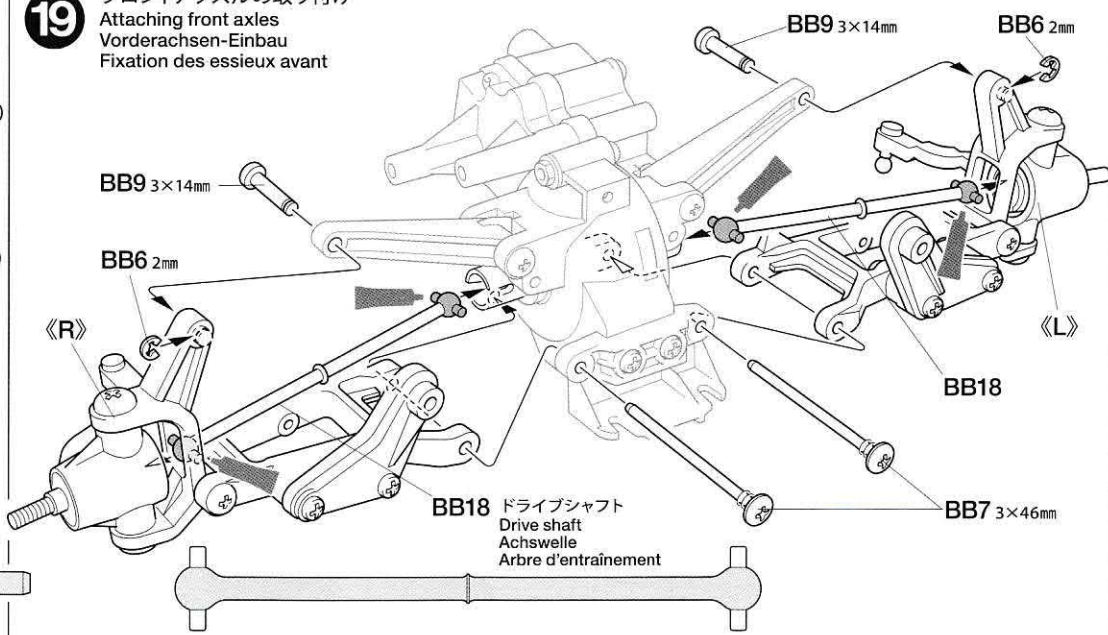
-  **BB2** ×1 3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA3** ×2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BA9** ×1 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flaque
-  **BB8** ×2 3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
-  **BB15** ×2 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

18 フロントアッパーアームの取り付け
Attaching front upper arms
Einbau der vordere oberen Lenker
Fixation des triangles
supérieurs avant


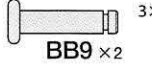
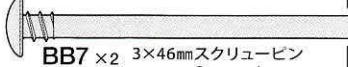


-  **BB20** ×1 ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
-  **BB21** ×1 ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

19 フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant



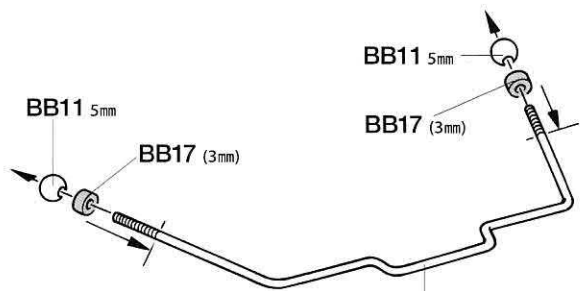
19


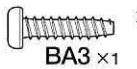


-  **BB6** ×2 2mmEリング
E-ring
E-ring
Circlip
-  **BB9** ×2 3×14mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation
-  **BB7** ×2 3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

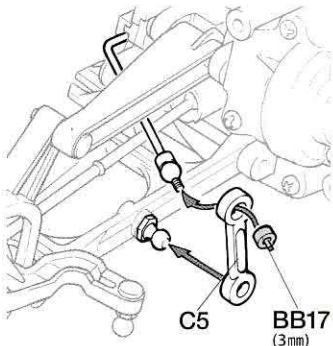
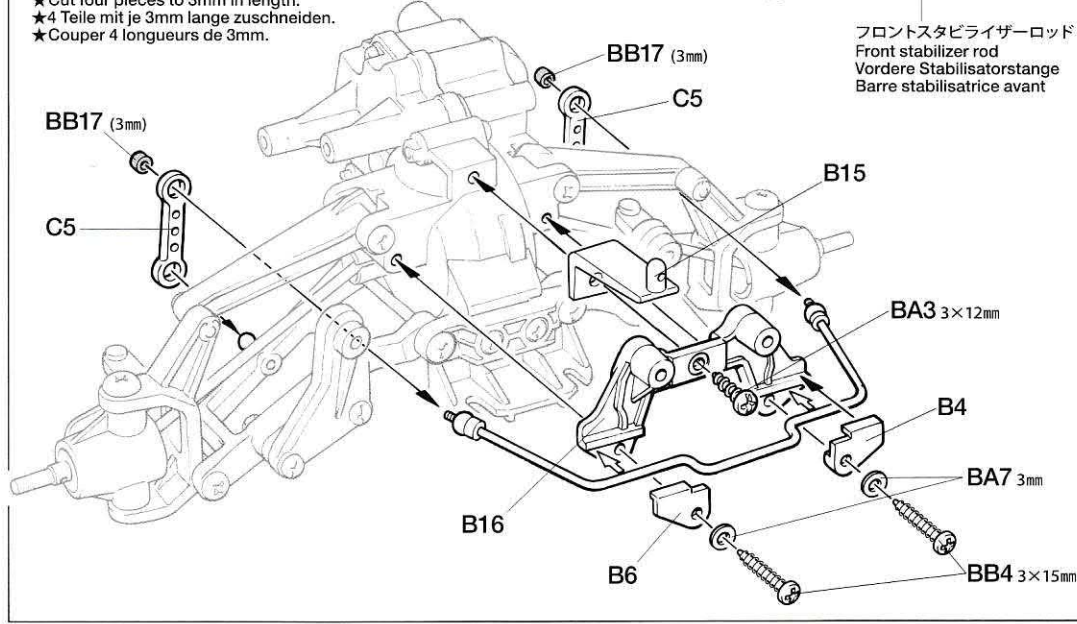
20 スタビライザーの取り付け
Attaching stabilizer
Stabilisator-Einbau
Fixation de la barre stabilisatrice

- BB17** 3.5×20mmゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc

★3mmに4コ切ります。
★Cut four pieces to 3mm in length.
★4 Teile mit je 3mm lange zuschneiden.
★Couper 4 longueurs de 3mm.



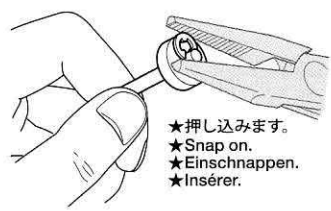
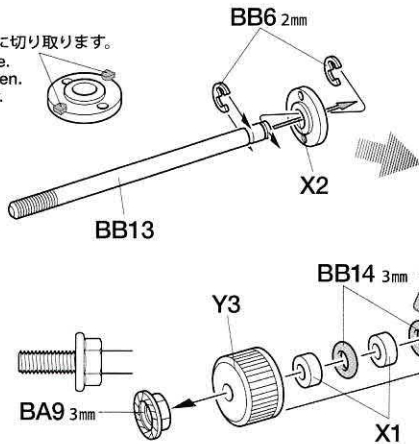
-  **BB4** ×2 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BA3** ×1 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BA7** ×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  **BB11** ×2 5mmボール
Ball
Kugel
Bille



- 21**
- BA9** ×3
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
 - BB6** ×6
2mmEリング
E-ring
Circlip
 - BB13** ×3
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston
 - BB14** ×6
3mmOリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

21 ダンパーの組み立て1
Dampers 1
Stoßdämpfer 1
Amortisseurs 1

《X2》
★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★オイルを塗ります。
★Apply oil.
★Etwas Öl aufbringen.
★Appliquer l'huile.

- 22**
- BB16** ×3
オイルシール (黒)
Oil seal (black)
Ölabdichtung (schwarz)
Joint d'étanchéité (noir)

22 ダンパーの組み立て2
Dampers 2
Stoßdämpfer 2
Amortisseurs 2

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

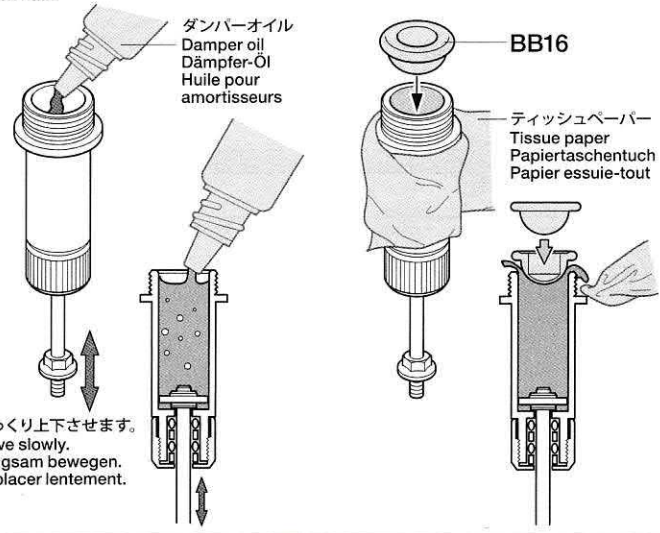
2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



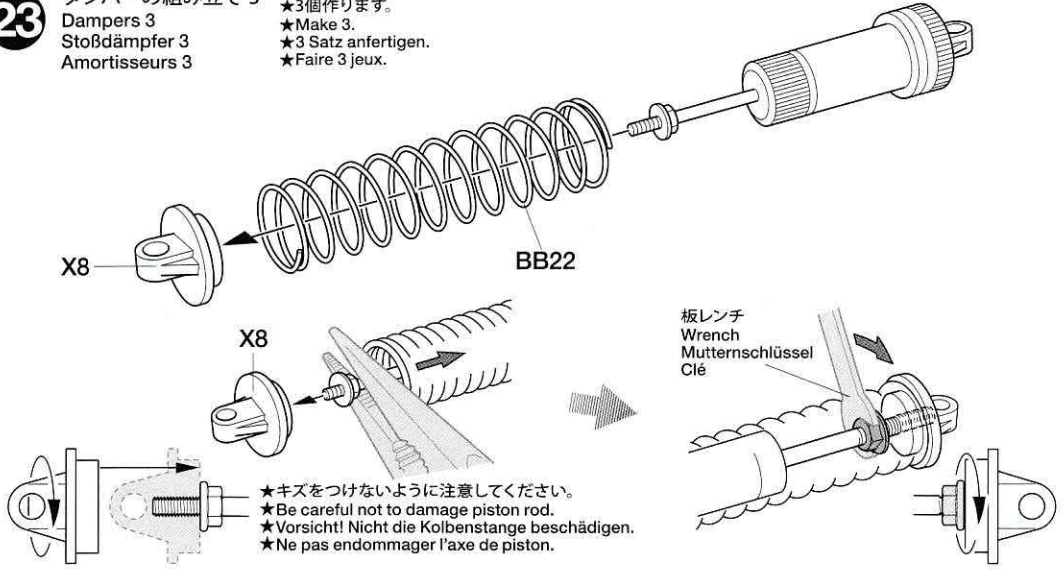
★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

Y2
シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

- 23**
- BB22** ×3
スプリング
Coil spring
Feder
Ressort hélicoïdal
- ★コイルスプリングをちぢめて、ピストンロッドをつかみ、X8をネジ込みすぎに注意して取り付けます。最後に3mmフランジナットを回して固定してください。
★Compress spring, hold piston rod and attach X8, taking care not to screw on too far. Secure by tightening 3mm flange nut.
★Feder zusammendrücken, Kolbenstange festhalten und X8 anbringen. Nicht zu weit einschrauben. Durch Festziehen der 3mm Bundmutter sichern.
★Comprimer le ressort, tenir l'axe de piston et fixer X8, en veillant à ne pas visser trop loin. Fixer en serrant l'écrou à flasque 3mm.

23 ダンパーの組み立て3
Dampers 3
Stoßdämpfer 3
Amortisseurs 3

★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.



★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

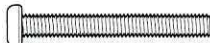
SIDE CUTTER for PLASTIC
精密ニッパー (プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER
ラジオペンチ

ITEM 74002

24



BB3 ×4 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA9 ×4 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

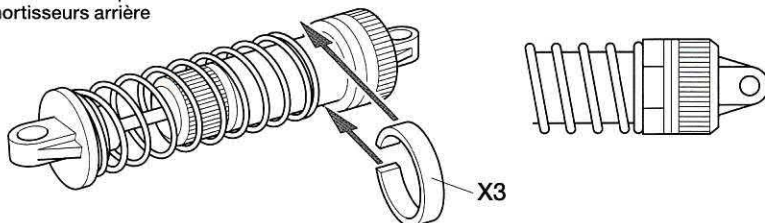


BB12 ×4 ダンパーマウント
Damper mount
Dämpferlager
Support d'amortisseur

24

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



25



BA1 ×2 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA9 ×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



BB12 ×2 ダンパーマウント
Damper mount
Dämpferlager
Support d'amortisseur

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》

別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit standard damper oil: #400
★Bausatz-Standard Dämpferöl: #400
★Huile d'amortisseurs standard du kit: #400

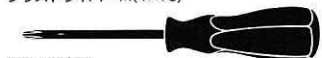
TAMIYA CRAFT TOOLS

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

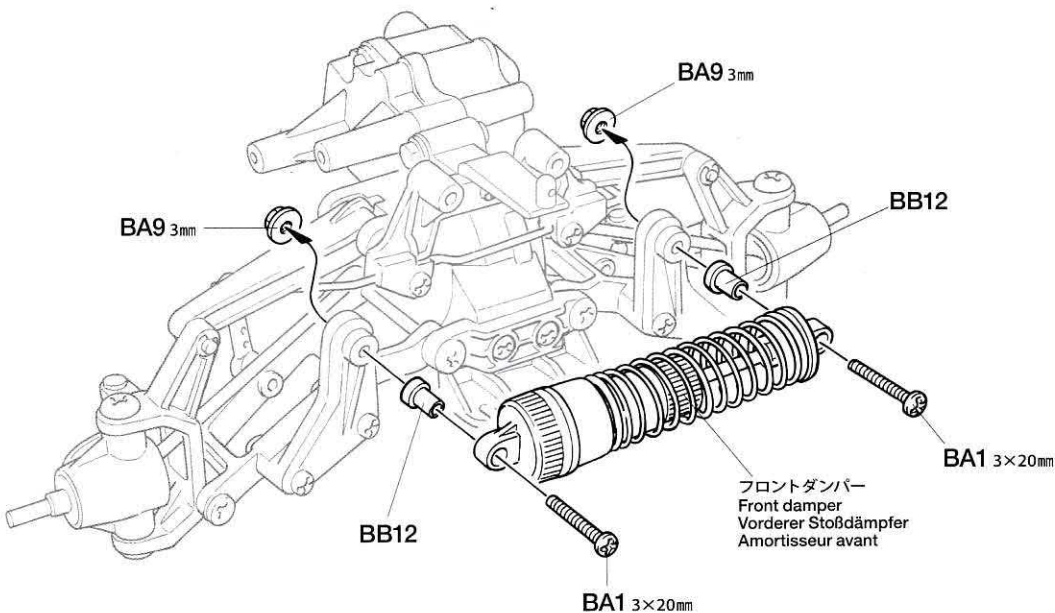
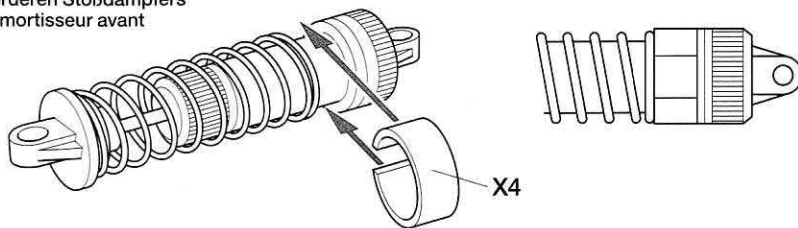
(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007

25

フロントダンパーの取り付け
Attaching front damper
Einbau des vorderen Stoßdämpfers
Fixation de l'amortisseur avant



26 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.
★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.
★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

26

- BC8 ×1 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- BC10 ×1 5mmビローボール(黒)
Ball connector (black)
Kugelkopf (schwarz)
Connecteur à rotule (noir)

(タミヤ製サーボ)
(Tamiya servos)

- BA4 ×1 2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

Checking R/C equipment

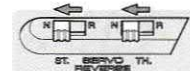
- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Ensure reverse switches are in shown position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

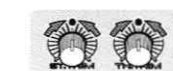
- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Empfängerantenne ausrollen.
 - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 4 Sender einschalten.
 - 5 Empfänger einschalten.
 - 6 Trimmhebel neutral stellen.
 - 7 Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
 - 8 Lenkrad neutral stellen.
 - 9 Servo in Neutralstellung.
 - 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

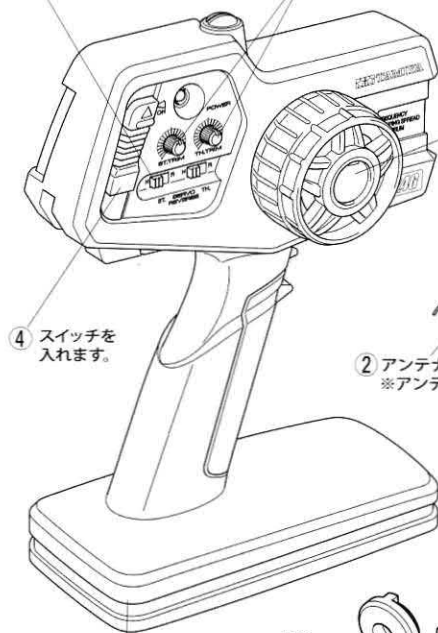
- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.



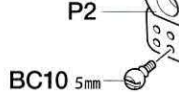
7 リバーススイッチを
図の位置にセットします。



6 トリムを中心位置に
します。

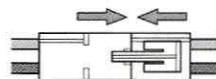


1 電池をセットします。



2 アンテナ線をのばします。
※アンテナ線のない受信機もあります。

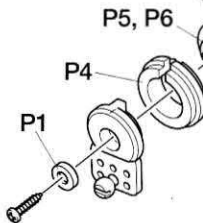
3 充電済の走行用バッテリーを
つなぎます。



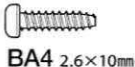
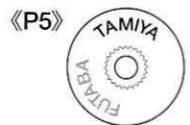
8 ステアリングホイールを
動かし、サーボの動きを
確認してください。

5 スイッチを入れます。

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction



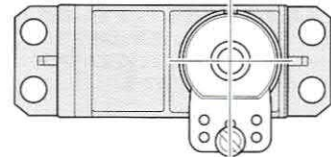
9 ステアリングホイール中立位置の
とき、とまっている場所がサーボ
のニュートラル位置です。



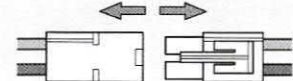
BA4 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はP5とBA4を使用します。
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use P5 and BA4 when using Tamiya servos. See
diagram below when using other brands of servo.
★P5 und BA4 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der
Verwendung anderer Servos unten stehendes
Diagramm beachten.
★Utiliser P5 et BA4 avec des servos Tamiya. Se
reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques
de servos.

★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.



10 取り付け後、送受信機の
スイッチを切り、走行用
バッテリーもはずしてお
きます。



《他社製サーボの搭載する場合》 / Third party servos /
Servos anderer Hersteller / Servos d'un autre fabricant

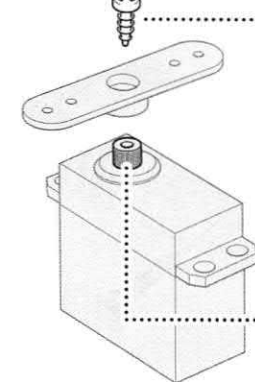
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボ
ホーン用ビスをキット付属の10mmサイズ
ビスに交換します。この表をよく見て、4種
類の中からサーボに合わせたビスを選ん
でください。また、これ以外のビスの場合は
プロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo,
replace servo horn screw with 10mm
screw included in this kit, using this
diagram to select the correct screw. If
there is no suitable screw, please contact
the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos
sollte die Schraube am Servohorn durch
die beiliegende 10mm Schraube ersetzt
werden. Beachten Sie das Diagramm für
die Auswahl der richtigen Schraube. Ist
dort keine geeignete Schraube aufgeführt,
fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos,
remplacer la vis de palonnier par la vis
10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce
tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y
a pas de vis compatible, contacter le
fabricant du servo.

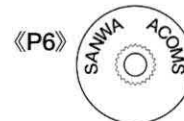
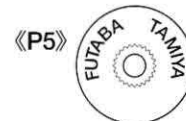
★サーボからビスを外します。
★Remove original servo
horn screw.
★Originalschraube des
Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du
palonnier.



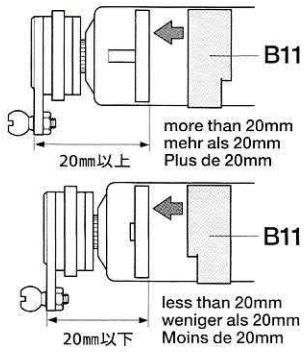
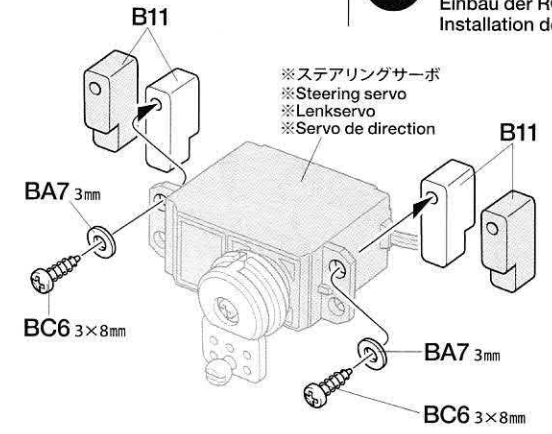
1 ★ビスのネジ部をよく見て、
ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die
Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

	細い Thin Dünn Fin		BA4 2.6×10mm
	太い Thick Dick Épaisse		BC5 3×10mm
	細い Thin Dünn Fin		BC3 2.6×10mm
	太い Thick Dick Épaisse		BC2 3×10mm

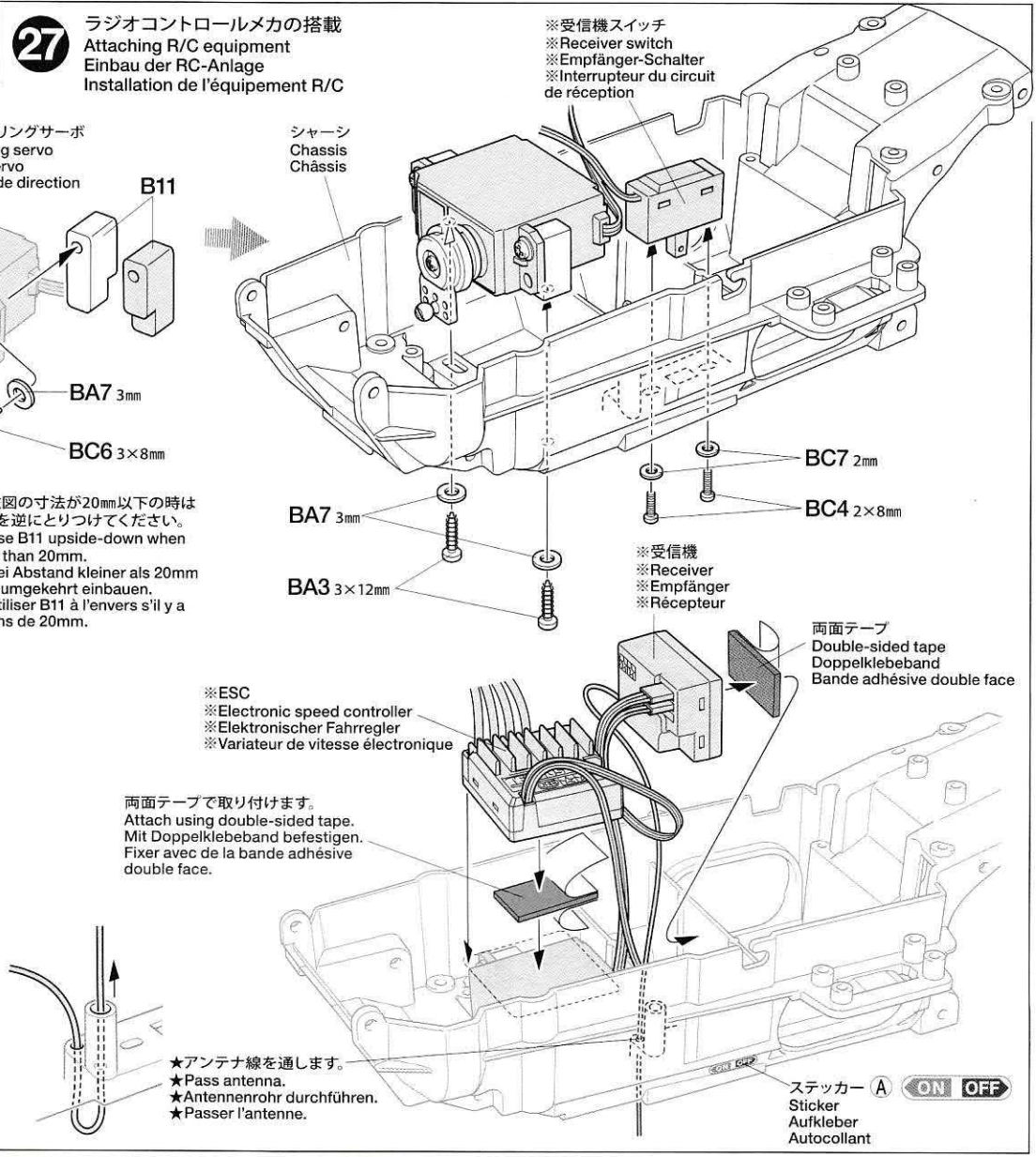
★使用するサーボの取り付け部に合わせて
選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel
aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



27 ラジオコントロールメカの搭載
Attaching R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C

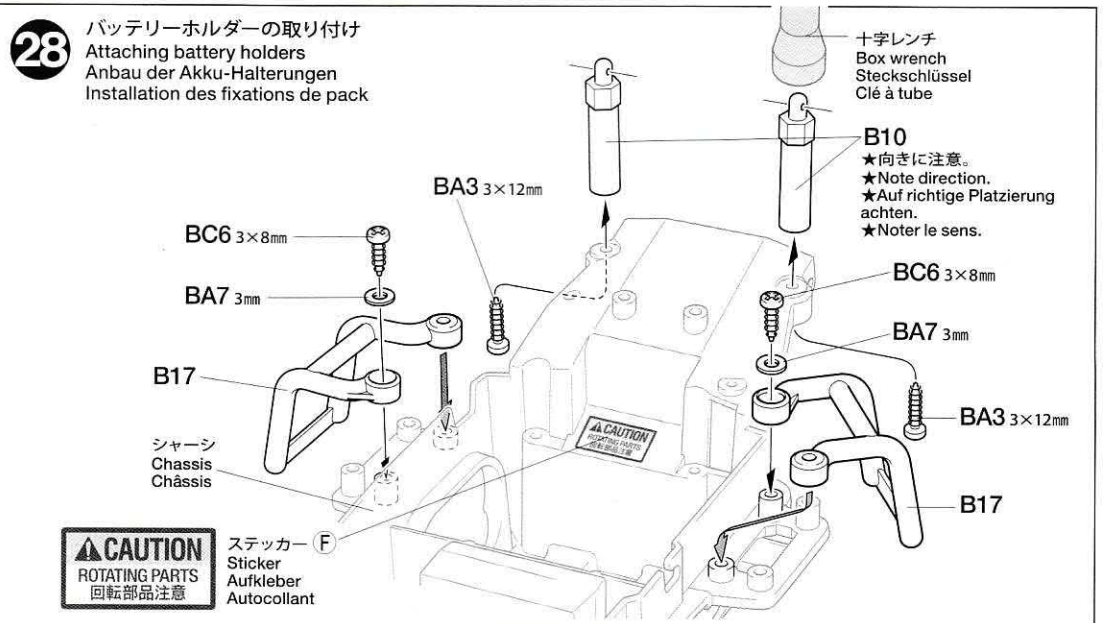


- BC4 ×2 2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA3 ×2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BC6 ×2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA7 ×4 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BC7 ×2 2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



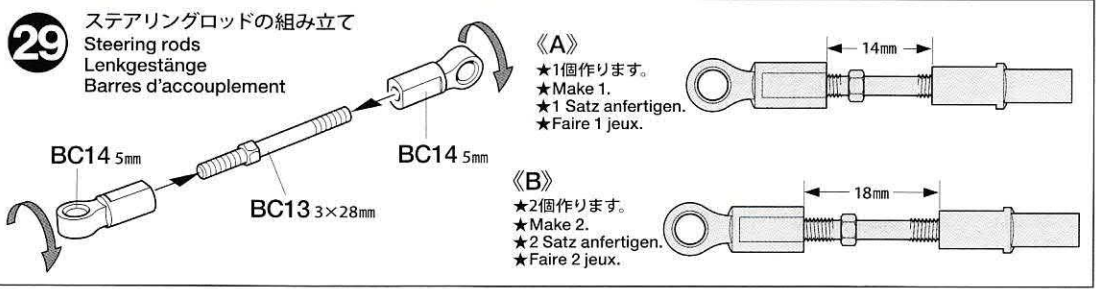
28 バッテリーホルダーの取り付け
Attaching battery holders
Anbau der Akku-Halterungen
Installation des fixations de pack

- BA3 ×2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BC6 ×2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA7 ×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



29 ステアリングロッドの組み立て
Steering rods
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

- BC13 3×28mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- BC14 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

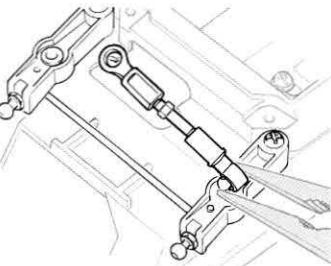


30

- BC1 × 2 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA8 × 2 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- BA9 × 2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
- BB10 × 3 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

- BC11 × 1 タイロッド
Tie rod
Zugstange
Barre d'accouplement

- BB12 × 2 ダンパーマウント
Damper mount
Dämpferlager
Support d'amortisseur



31

- BA3 × 6 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC側 ESC Fahrregler Variateur

モーター側 Motor Moteur

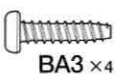
+ (プラス) コード (赤、オレンジ、黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

- (マイナス) コード (黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / black
Grün / schwarz
Vert / noir

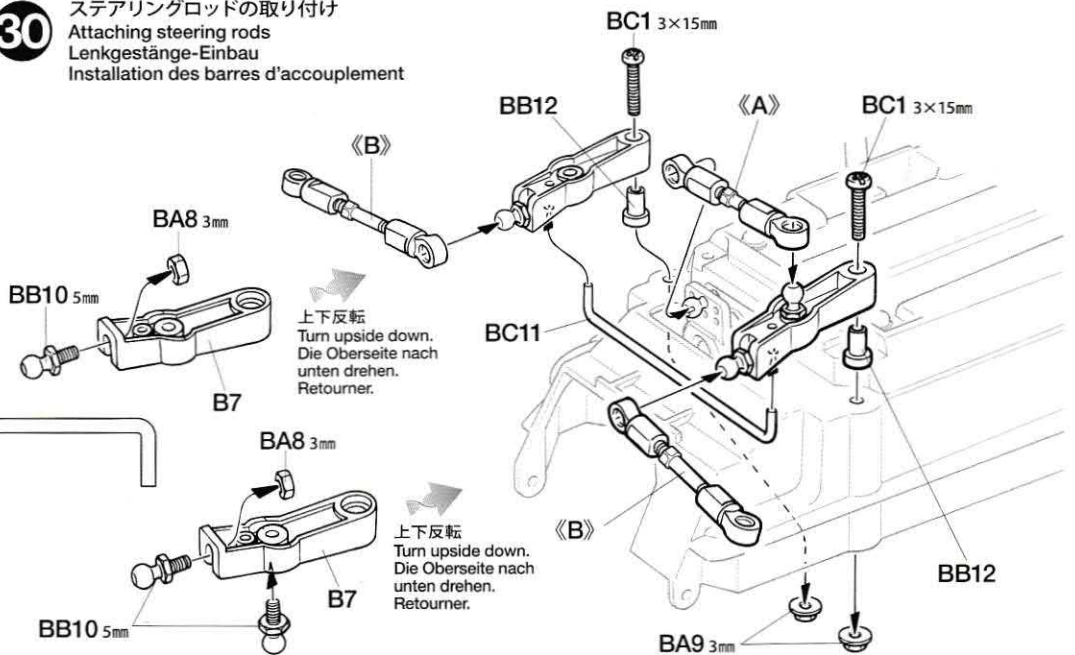
32

- BA3 × 4 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



30

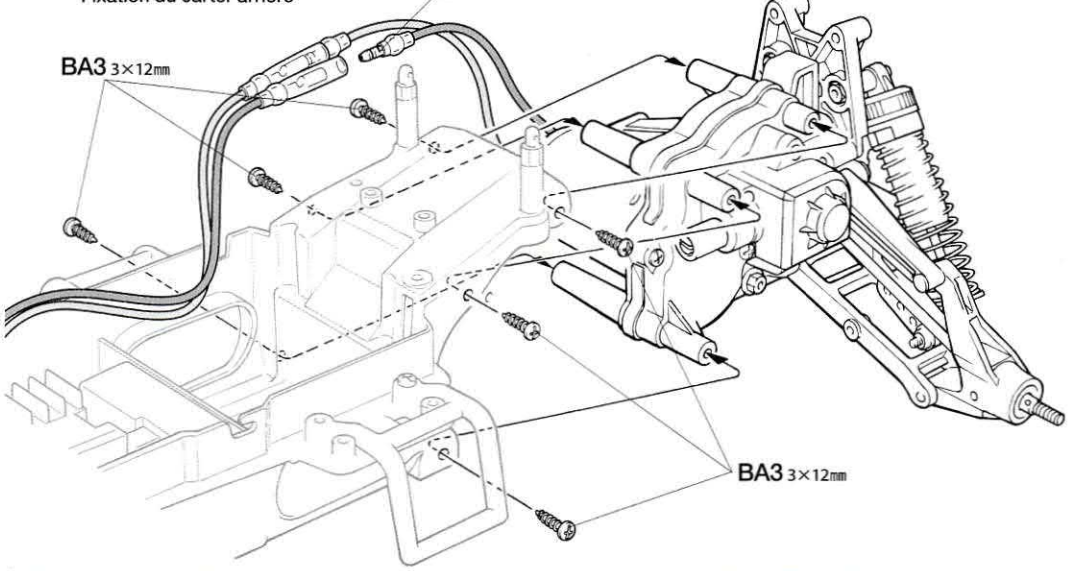
ステアリングロッドの取り付け
Attaching steering rods
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



31

リヤギヤボックスの取り付け
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter arrière

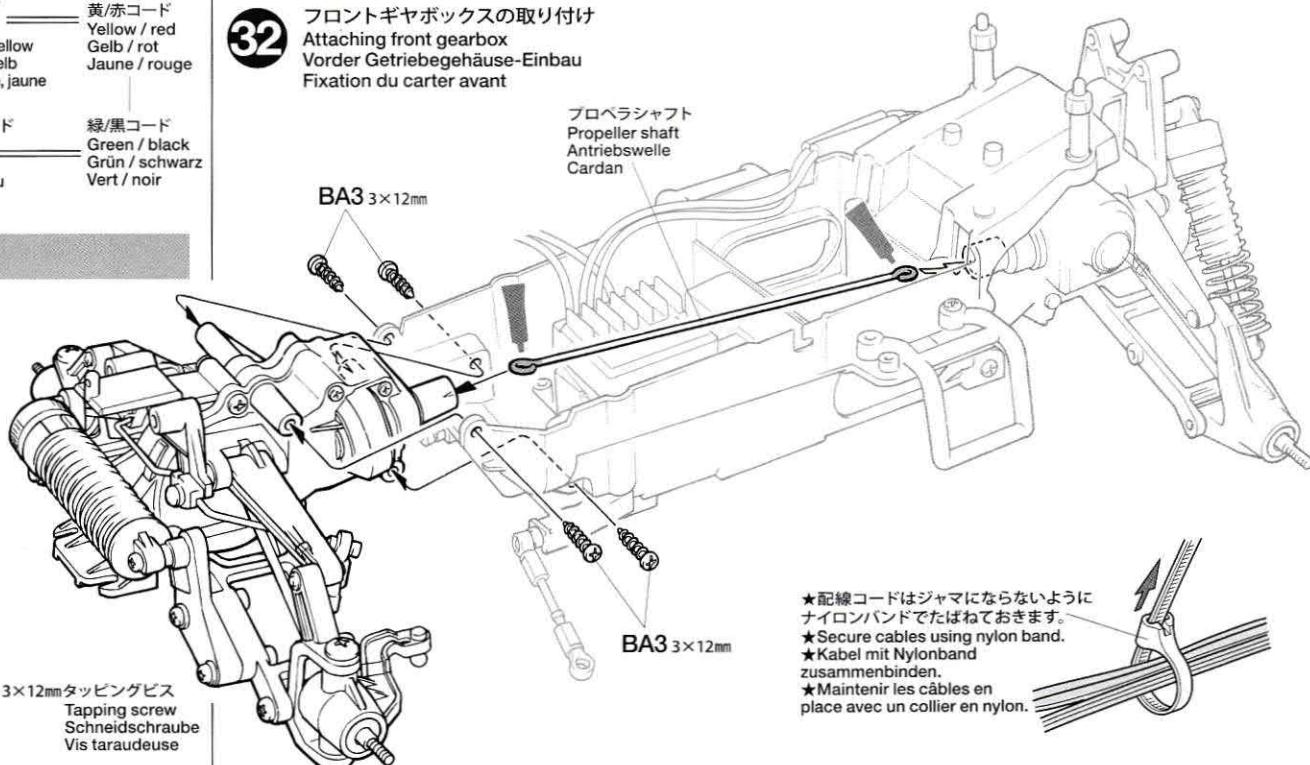
- ★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.



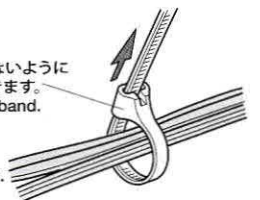
32

フロントギヤボックスの取り付け
Attaching front gearbox
Vorder Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter avant

プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Cardan



- ★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



33

BC2 ×2
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

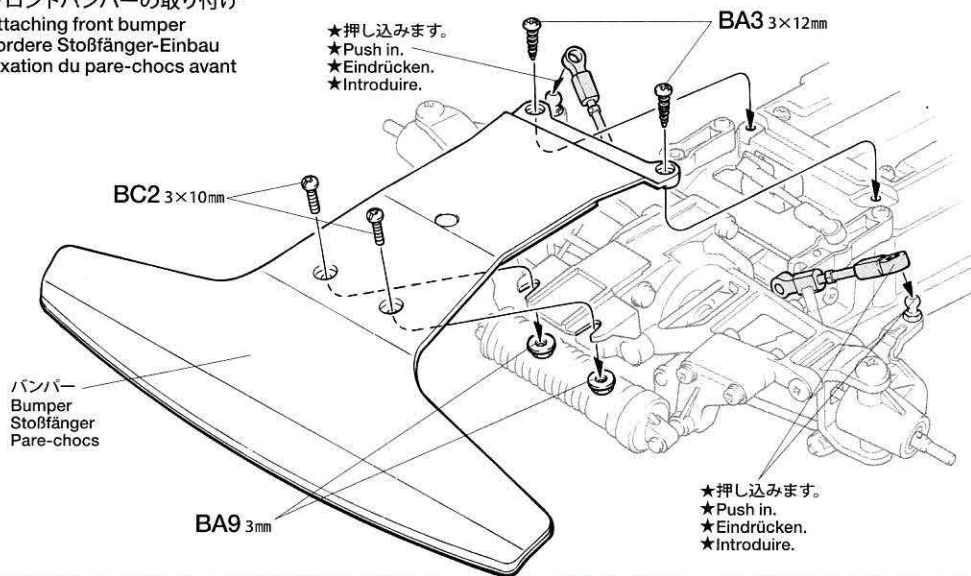
BA3 ×2
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA9 ×2
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

33

フロントバンパーの取り付け
Attaching front bumper
Vordere Stoßfänger-Einbau
Fixation du pare-chocs avant

★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.



★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.

34

BC6 ×2
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

PAINTING

このマークは塗装指示のマークです。ボディ、シャーシカバーの塗装にはポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。人形などのプラスチック部品はプラスチック用塗料を使い、明るい色を先に塗ってから暗い色を塗ります。

● This mark denotes numbers for Tamiya Color paints. Paint chassis cover and body from inside using polycarbonate paints. Paint plastic parts (figure) using plastic paints, from lighter colors to darker.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Chassis-Abdeckung und Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Fahrerfigur) mit Plastik-Farben bemalen, zuerst die Hellern, dann die Dunkleren.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre le couvercle de châssis et la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (figurine du pilote) en utilisant des peintures pour maquettes plastique, des teintes plus claires aux plus foncées.

34

人形の取り付け
Attaching driver figure
Fahrerfigur-Einbau
Fixation de la figurine du pilote

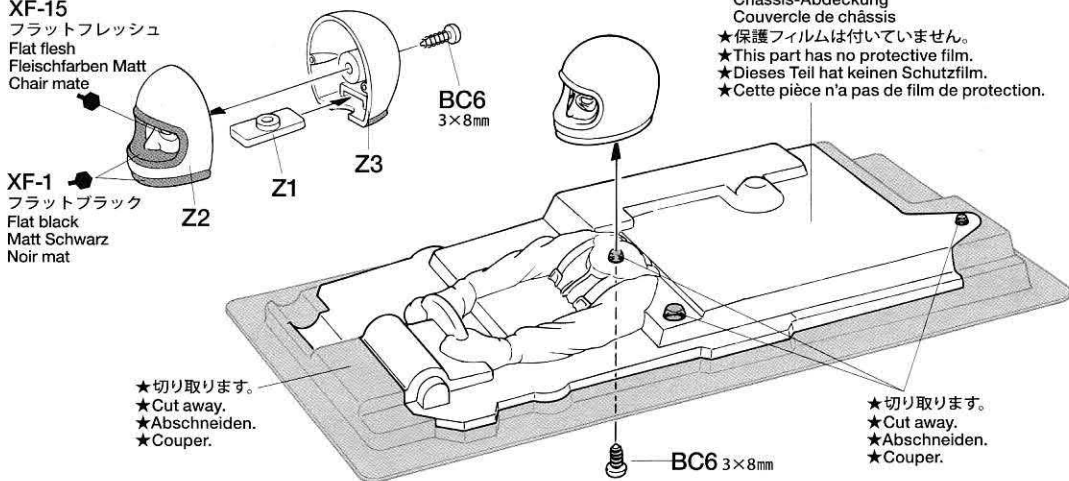
● 人形は自由に塗装してください。
Paint figure as you like.
Bemalen Sie die Figur nach eigenen Ideen.
Peindre la figurine comme souhaité.

シャーシカバー
Chassis cover
Chassis-Abdeckung
Couvercle de châssis

★保護フィルムは付いていません。
★This part has no protective film.
★Dieses Teil hat keinen Schutzfilm.
★Cette pièce n'a pas de film de protection.

XF-15
フラットフレッシュ
Flat flesh
Fleischfarben Matt
Chair mate

XF-1
フラットブラック
Flat black
Matt Schwarz
Noir mat



★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

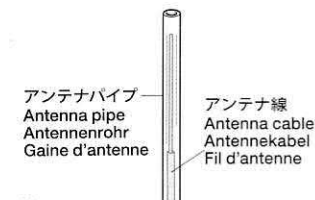
★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

35

BC6 ×1
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA7 ×1
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

《アンテナパイプの取り付け》
Attaching antenna pipe
Anbau des Antennenröhrchens
Fixation du tube d'antenne



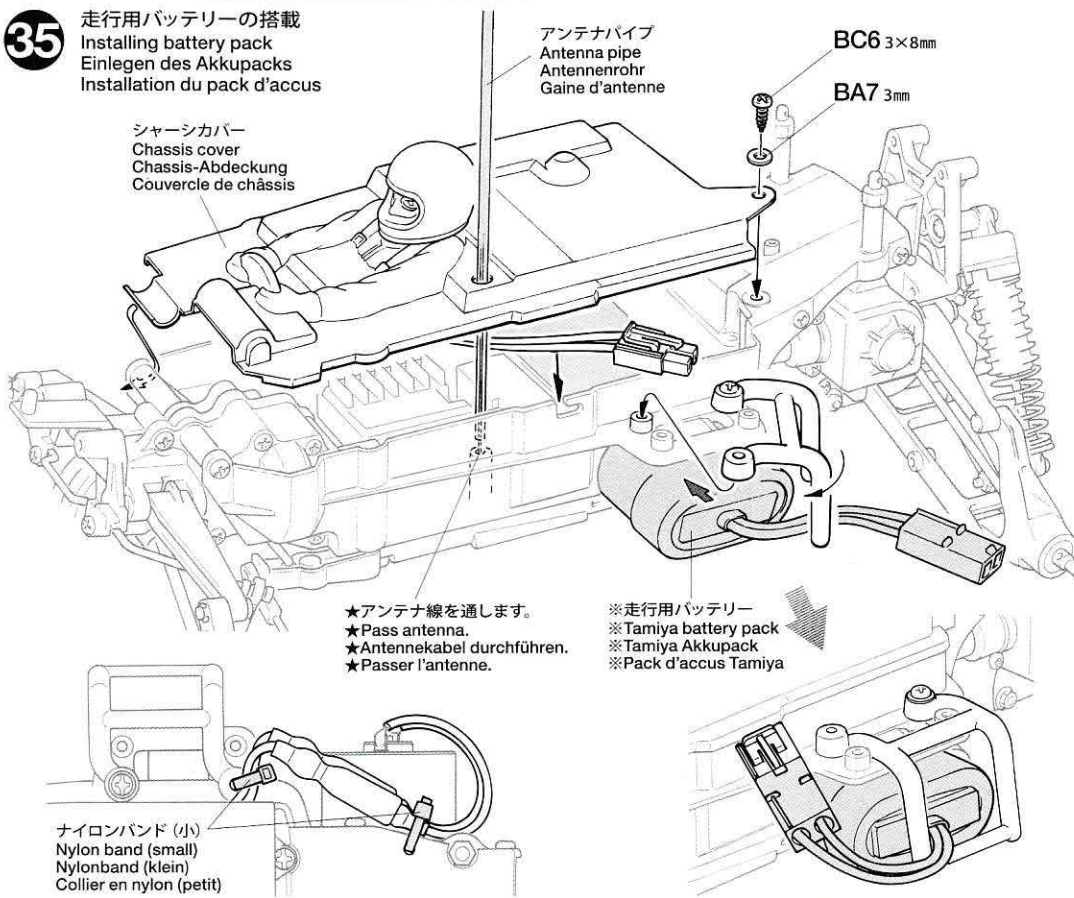
★アンテナ線が外に出ないように長さに切って取り付けます。(アンテナ線保護用)
★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.
★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.
★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

35

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

シャーシカバー
Chassis cover
Chassis-Abdeckung
Couvercle de châssis



★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennekabel durchführen.
★Passer l'antenne.

※走行用バッテリー
※Tamiya battery pack
※Tamiya Akkupack
※Pack d'accus Tamiya

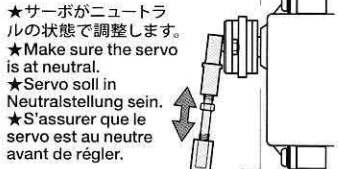
ナイロンバンド (小)
Nylon band (small)
Nylonband (klein)
Collier en nylon (petit)

《ステアリングの調整》

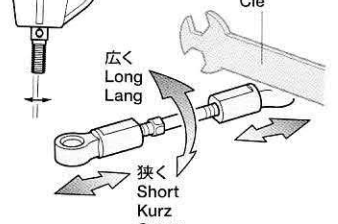
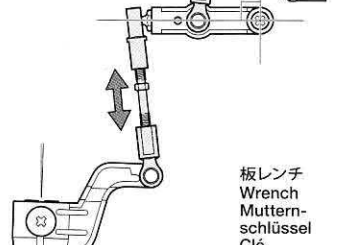
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



- ★左右均等に調整します。
- ★Ensure left and right axles are at the same angle.
- ★Sicherstellen, dass die linke und die rechte Achse den selben Winkel haben.
- ★S'assurer que les axes gauche et droit sont au même angle.



- ★サーボがニュートラルの状態に調整します。
- ★Make sure the servo is at neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.



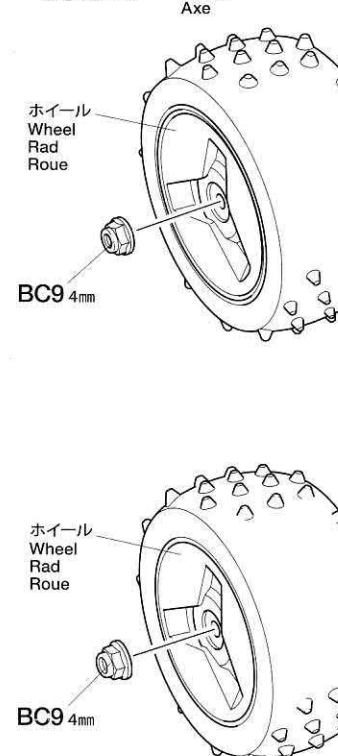
板レンチ
Wrench
Mutter-
schlüssel
Clé

広く
Long
Lang

狭く
Short
Kurz
Court

38

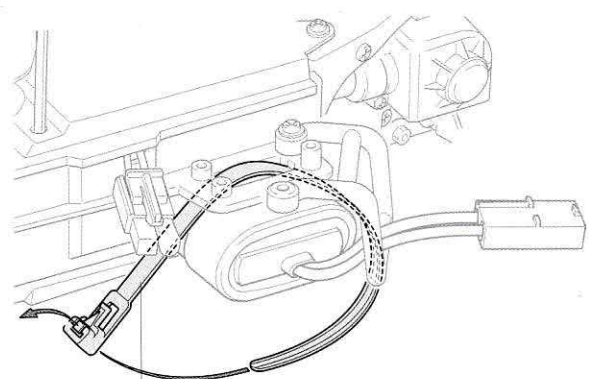
- BC9 × 4
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop à flasque
- 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BC12 × 4



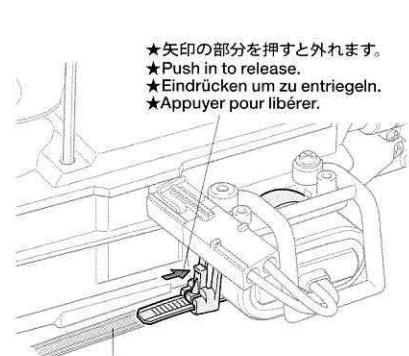
36

走行用バッテリーの固定
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

- ★走行中にバッテリーが脱落しないようにナイロンバンド(大)で固定します。
- ★Secure battery pack using nylon band.
- ★Accu mit Nylonband sichern.
- ★Fixer le pack d'accus au moyen du collier en nylon.



- ナイロンバンド(大)
Nylon band (large)
Nylonband (groß)
Collier en nylon (grand)
- ★反対側も固定します。
- ★Secure other side in the same manner.
- ★Die andere Seite auf gleiche Weise sichern.
- ★Fixer l'autre côté de la même manière.

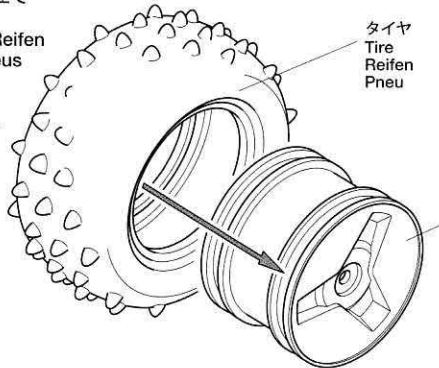


- ★矢印の部分を押すと外れます。
- ★Push in to release.
- ★Eindrücken um zu entriegeln.
- ★Appuyer pour libérer.
- ★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★Cut off excess portion using side cutters.
- ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

37

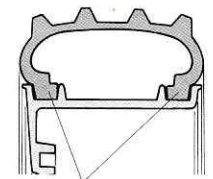
ホイールの組み立て
Attaching tires
Anbringung der Reifen
Montage des pneus

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

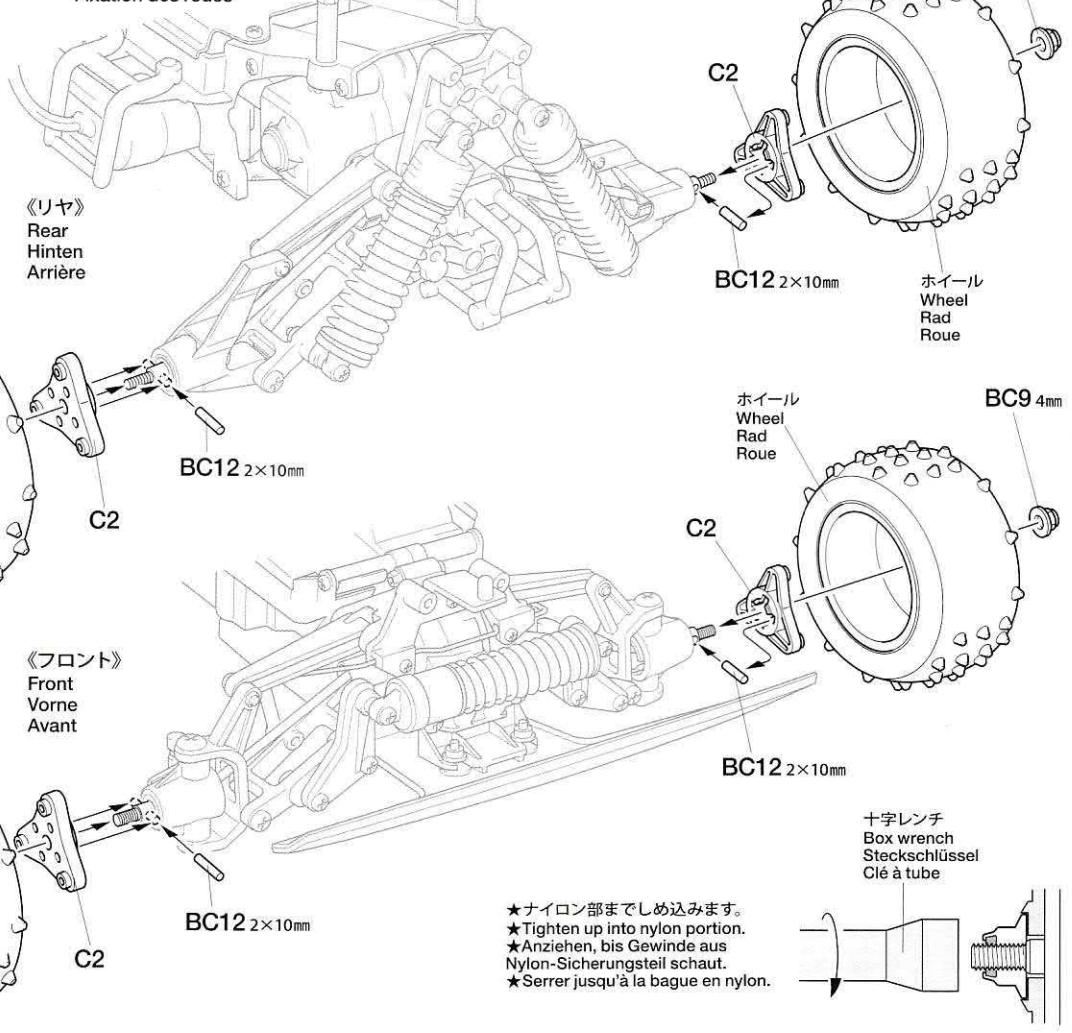
ホイール
Wheel
Rad
Roue



- ★みぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen in die Feigen richtig eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

38

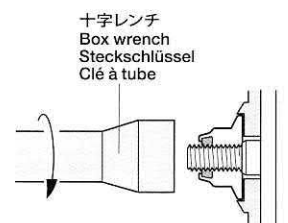
ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Rad
Fixation des roues



《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

《フロント》
Front
Vorne
Avant

- ★ナイロン部までしめ込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

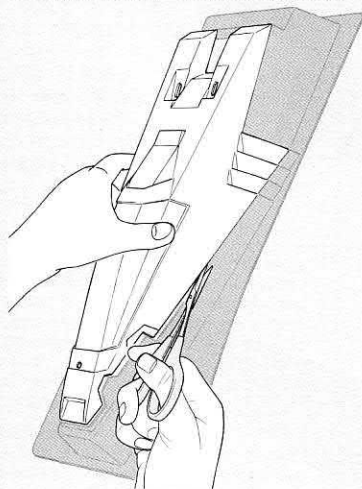


十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

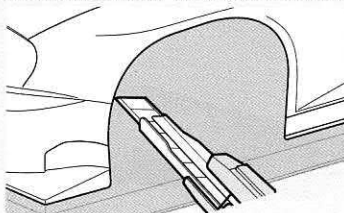
《ポリカボディの切り取り方》
Cutting out polycarbonate body parts
Ausschneiden der Polycarbonat Karosserieteile
Découpe des pièces de carrosserie en polycarbonate

- ★ポリカボディを切り取るときはハサミとカッターナイフを使い分けるときれいに切り取れます。
- ★Use different cutting tools depending upon the section you are working on.
- ★Benutzen Sie je nach Arbeitsbereich verschiedene Schneidewerkzeuge.
- ★Utiliser différents outils de découpe selon la partie travaillée.

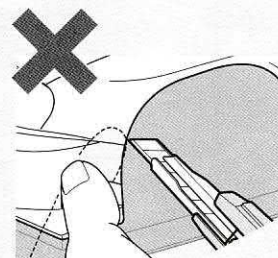
《直線はハサミで切り取ります。》
Straight sections – use scissors
Gerade Bereiche mit Schere bearbeiten
Sections droites – utiliser des ciseaux



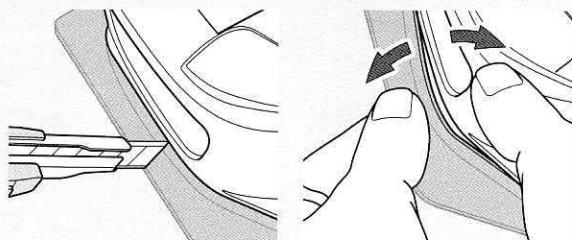
《曲線はカッターナイフで切り取ります。》
Curved sections – use a modeling knife
Für gebogene Bereiche Modellbaumesser benutzen
Sections courbes – utiliser un couteau de modélisme



- カッターナイフを使う時は、切断する部分に手(指)を絶対にあてないでください。
- Keep hands and fingers off of section being cut, particularly when using a modeling knife.
- Hände und Finger fernhalten, besonders bei der Nutzung des Modellbaumessers.
- Tenir éloignés mains et doigts de la section découpée, en particulier si on utilise un couteau de modélisme.



★カッターナイフで切り取る場合は、一度に切らずに数回にわたって浅く切り込みを入れ、切れ目にそって折り曲げるようにして切りはなしてください。
★When using a modeling knife, make multiple passes to score the cut line, then bend and snap off the unwanted area.
★Wenn Sie ein Modellbaumesser benutzen, machen Sie mehrere Schnitte an der vorgezeichneten Linie, dann biegen Sie das Abfallstück um und brechen es ab.
★Si on utilise un couteau de modélisme, faire plusieurs passages pour marquer la ligne de coupe, puis plier et détacher la partie indésirable.



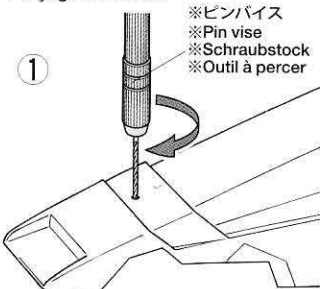
注意!
NOTICE

- 製品によって一部塗装済み、加工済みの場合があります。
- Some bodies may be pre-painted or have other work already carried out.
- Einige Karosserieteile können bereits bemalt sein, oder andere Vorbereitungen können bereits erledigt sein.
- Certains carrosseries peuvent être pré-peintes ou avec d'autres travaux déjà effectués.

39

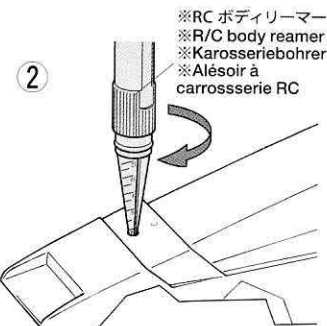
ADVICE

《穴の開け方》
Making holes
Löcher bohren
Perçage des trous



- ※ピンバイス
- ※Pin vise
- ※Schraubstock
- ※Outil à percer

- ★指定の位置にピンバイスなどで小さな穴を開けます。
- ★Make a pilot hole in the indicated position using a pin vise and drill bit, etc.
- ★Ein Loch mit einer Ahle, einem Bohrer etc an der gezeigten Stelle bohren.
- ★Perçer un pré-trou à la position indiquée avec un outil à percer et un foret etc.



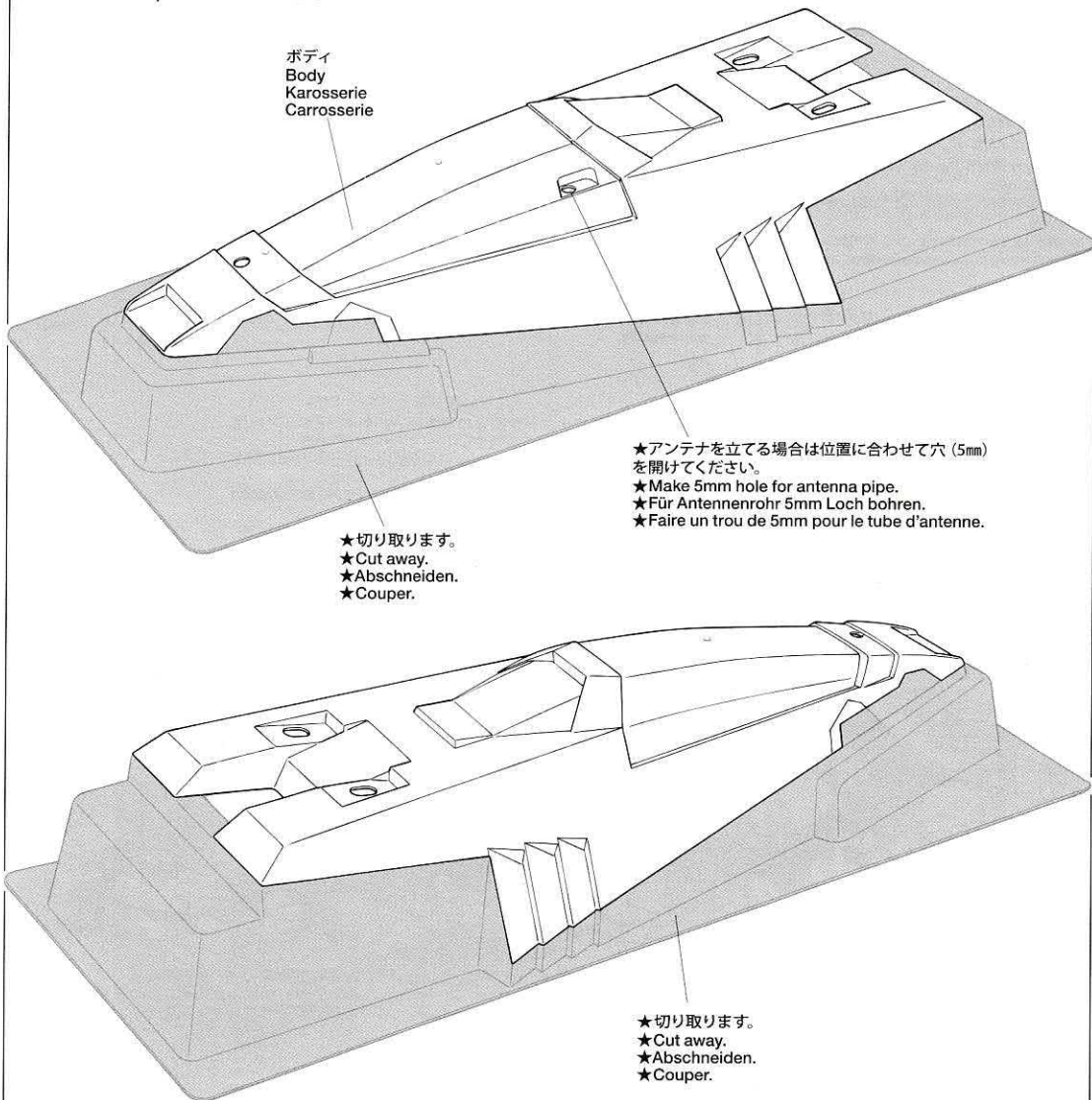
- ※RC ボディリーマー
- ※R/C body reamer
- ※Karosseriebohrer
- ※Alésoir à carrosserie RC

- ★リーマーで指示の大きさに穴を広げます。
- ★Enlarge hole to desired size using body reamer.
- ★Loch mit Karosseriebohrer bis zur gewünschten Größe aufweiten.
- ★Elargir le trou au diamètre désiré avec l'alésoir à carrosserie.

- ★工具の取り扱いには十分に注意してください。
- ★Handle tools with care.
- ★Werkzeuge mit Vorsicht benutzen.
- ★Manipuler les outils avec précaution.

39

ボディの切り取り
Trimming body
Zurichten der Karosserie
Découpe de la carrosserie



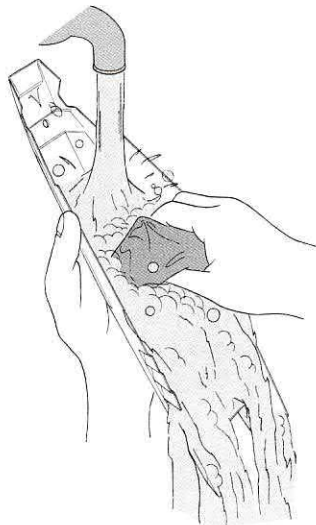
- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★アンテナを立てる場合は位置に合わせて穴 (5mm) を開けてください。
- ★Make 5mm hole for antenna pipe.
- ★Für Antennenrohr 5mm Loch bohren.
- ★Faire un trou de 5mm pour le tube d'antenne.

- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

《塗装する前に》

Preparing body for painting
Vorbereitung der Karosserie für Bemalung
Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture



- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。
- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.
- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.
- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

ボディなどのポリカーボネート部
品は、ポリカーボネート用塗料を
使って裏側から塗装します。塗り分ける
時は、暗い色を先に塗ってから明るい
色を塗るのがポイントです。

Paint body from inside using paints for polycarbonate.
Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.
Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-12 ● シルバー / Silver / Silber / Aluminium

TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

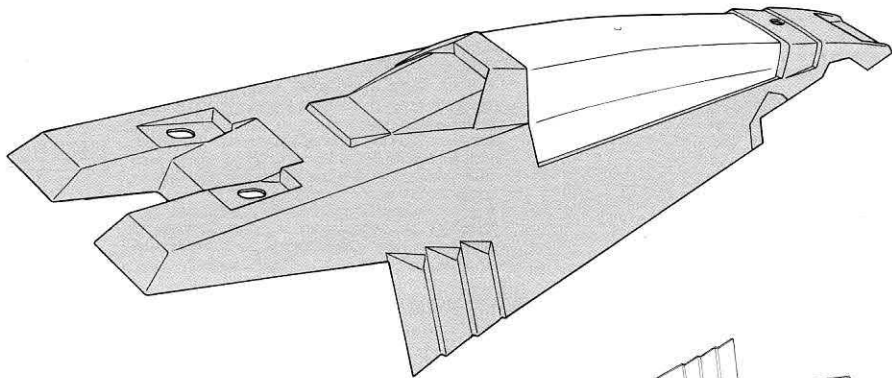
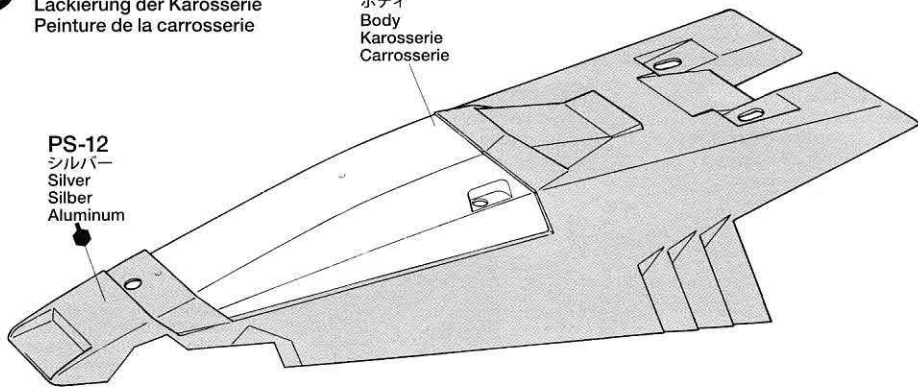
クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝突などにははがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りができます。



ボディの塗装
Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

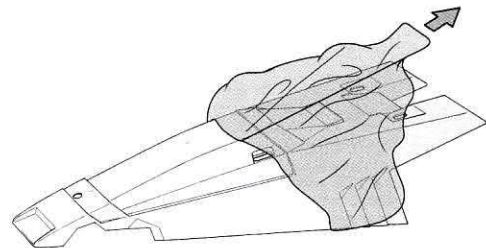
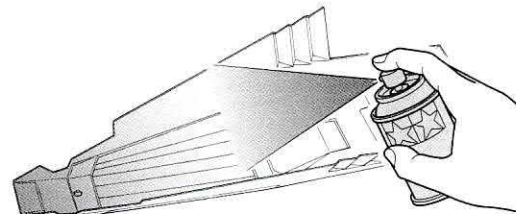
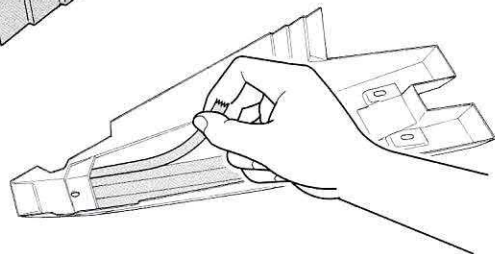
PS-12
シルバー
Silver
Silber
Aluminium



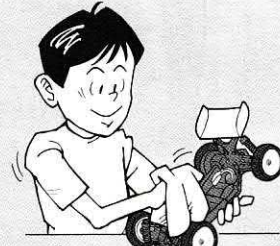
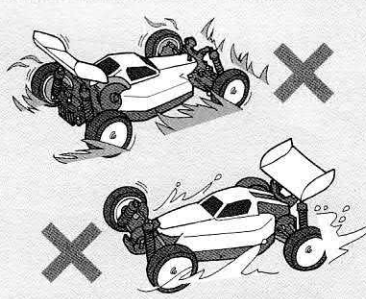
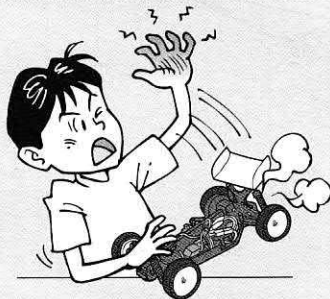
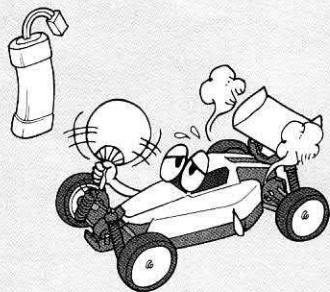
《塗装の仕方》

How to paint
Lackier-Anweisung
Comment peindre

- ★市販のマスキングテープでボディ内側からウインドウ部分をマスキングしてください。
★Mask off windows from inside using masking tape (sold separately).
★Die Fensterflächen sollen von innen mit Abkleband (separat erhältlich) abkleben.
★Masquer les vitres par l'intérieur avec de la bande cache (disponible séparément).
- ★ボディを内側からシルバー (PS-12) で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
★Paint the body from inside using Silver (PS-12). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
★Die Karosserie von innen mit Silber (PS-12) lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec Aluminium (PS-12). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.
- ★塗装終了後にウインドウ部分のマスキングテープとボディ表面の保護フィルムをはがしてください。
★When paint has dried, remove masking tape and protective film.
★Wenn die Farbe trocken ist, das Abkleband und Schutzfolie entfernen.
★Une fois la peinture sèche, enlever la bande cache et le film protecteur.



▲ オフロード走行上の注意



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanent Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

★モーターは発熱します。ヤケドなどしないよう取り扱いに注意してください。
★Motor can get very hot and cause burns if touched. Allow the motor to cool before handling.
★Der Motor kann sehr heiß werden und beim Berühren Verbrennungen verursachen. Den heißen Motor nicht anfassen.
★Le moteur peut devenir très chaud et causer des brûlures si on le touche. Laisser le moteur refroidir avant de le manipuler.

★草むらや泥の中、濡れた路面や海辺などのモーターや車体に負荷がかかる場所での走行は避けてください。万一濡れた場合はメカをはずしてしっかりと水気をふき取り、乾かしてください。
★Avoid running on places that cause motor and chassis a burden, such as through underbrush, in muddy or wet conditions, or on beaches. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly.

★Fahren Sie nicht an Stellen, wo Motor und Chassis überbeansprucht werden, wie etwa im Unterholz, bei Matsch und Regenwetter oder am Strand. Falls RC-Einheit, Motor oder die Batterien nass geworden sind, alles sorgfältig reinigen und trocken.

★Eviter les évolutions dans la végétation, sur sol boueux ou dans l'eau, sur du sable... qui risqueraient de causer la surchauffe du moteur et l'endommagement de la transmission. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer et les laisser sécher.

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

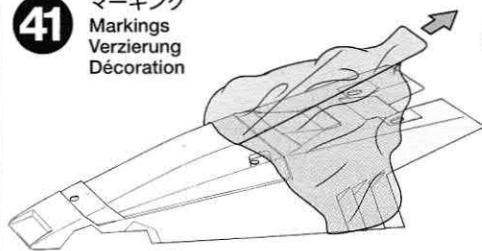
③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

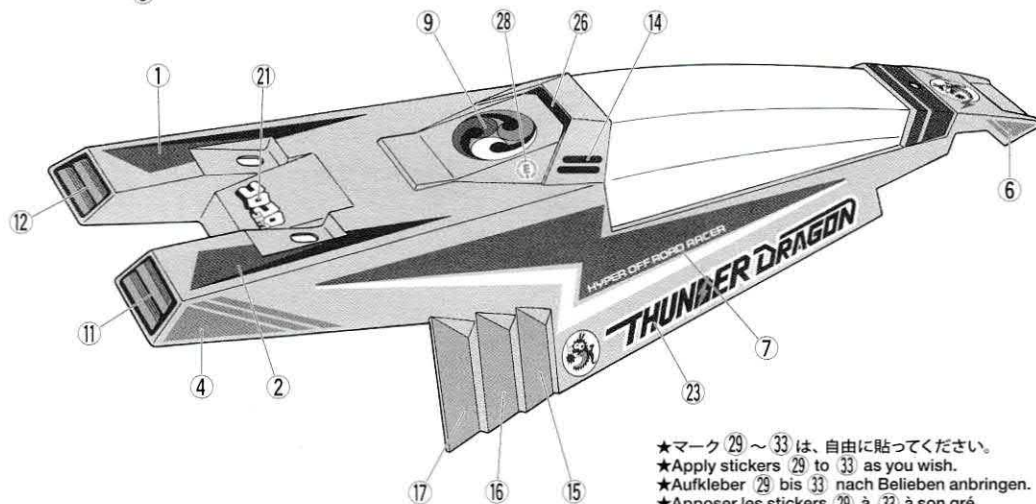
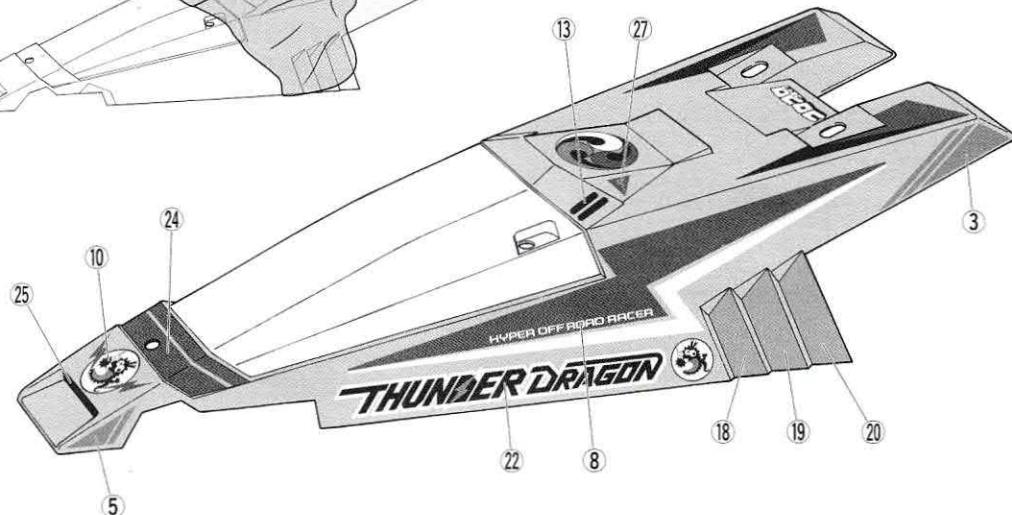
①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

マーキング
Markings
Verzierung
Décoration

- ★ステッカーを貼る前に、ボディ表面の保護フィルムをはがしてください。
- ★Remove protective film prior to adding stickers.
- ★Schutzfilm abziehen vor dem Anbringen der Aufkleber.
- ★Enlever le film de protection avant d'apposer des autocollants.



- ★マーク 29 ~ 33 は、自由に貼ってください。
- ★Apply stickers 29 to 33 as you wish.
- ★Aufkleber 29 bis 33 nach Belieben anbringen.
- ★Apposer les stickers 29 à 33 à son gré.

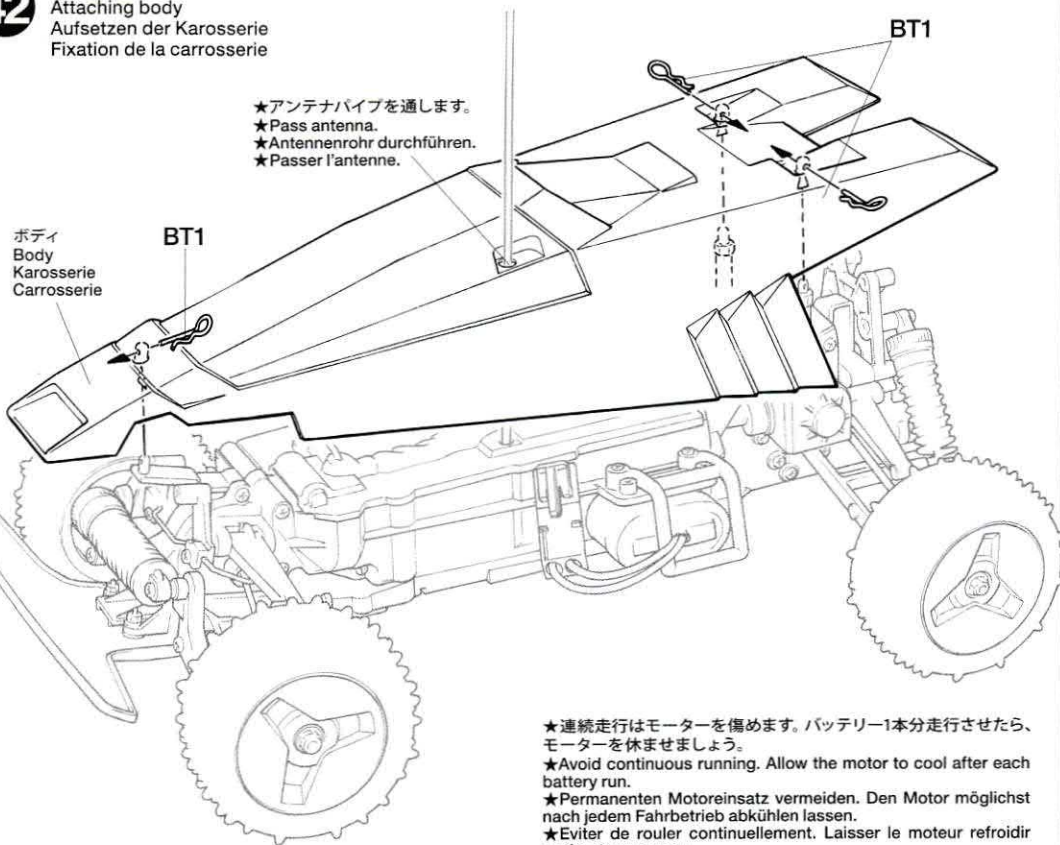
ビス袋詰より
Screw bag
Schraubenbeutel
Sachet de vis



スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTION

★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

★Disconnect battery when the model is not being used.

★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.

★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス
www.tamiya.com



- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- ★Permanenter Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
- ★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Extend antenna and switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

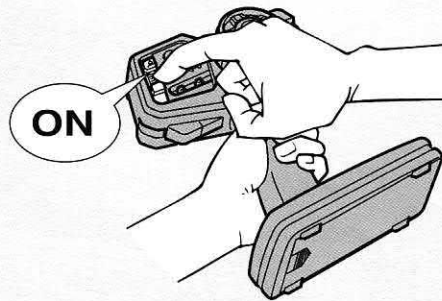
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

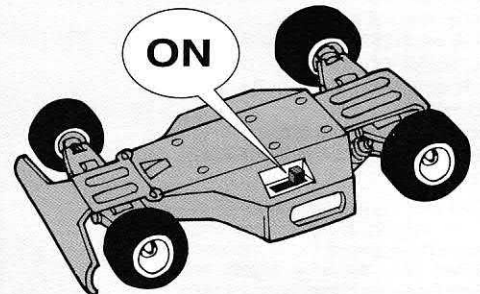
- ①Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

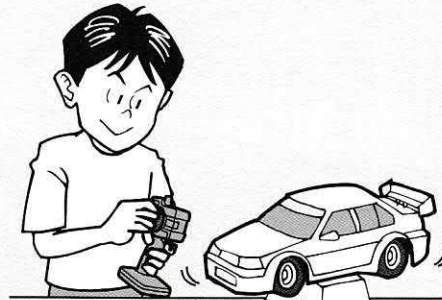
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



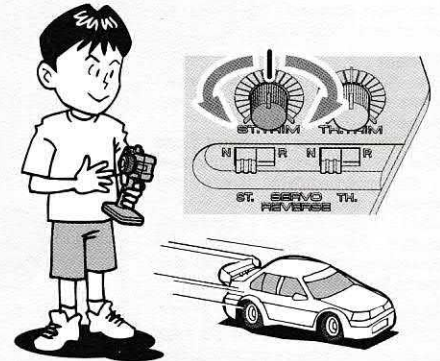
- ① 送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。



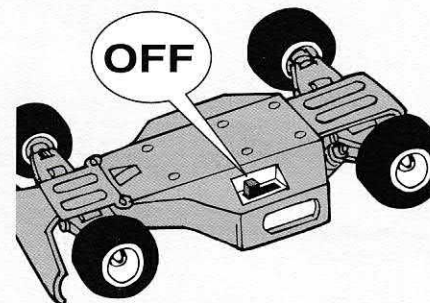
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



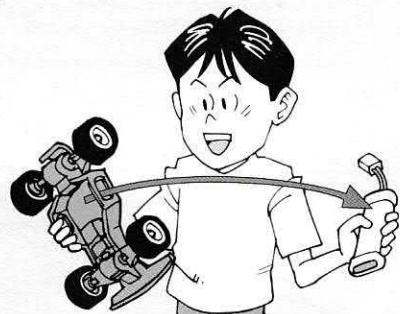
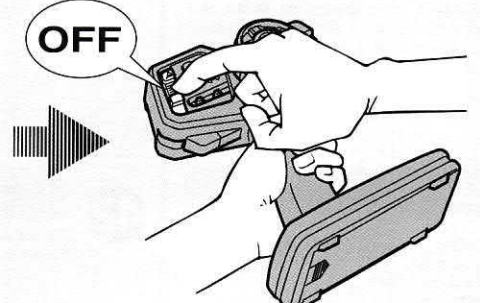
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



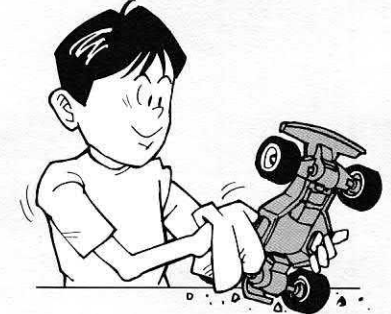
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

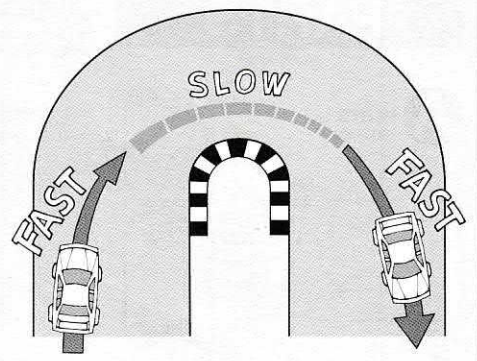


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

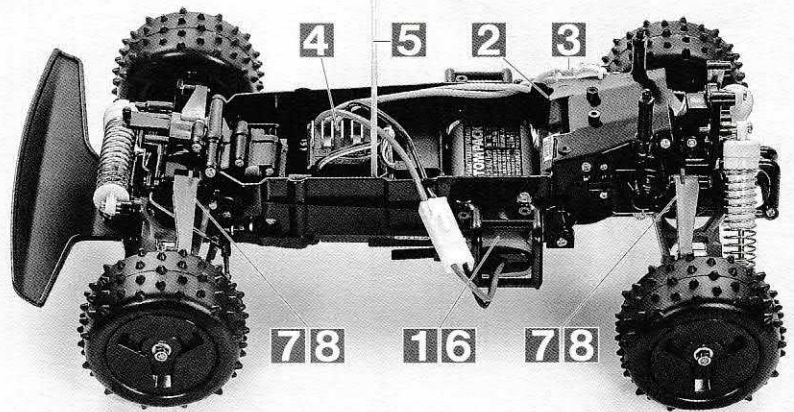
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

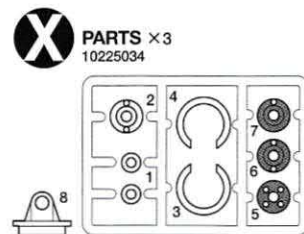
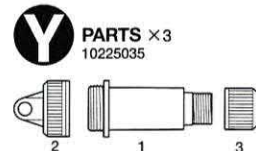
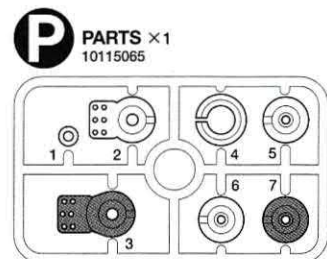
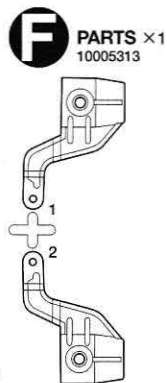
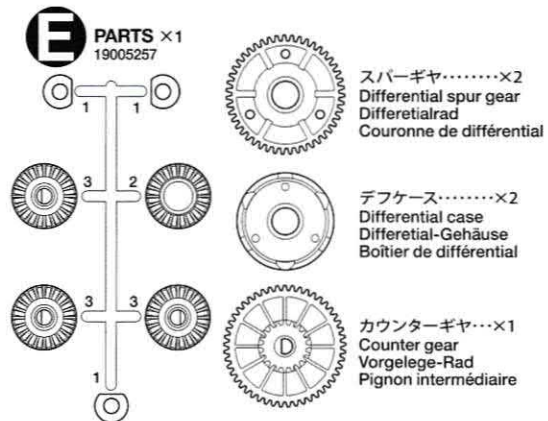
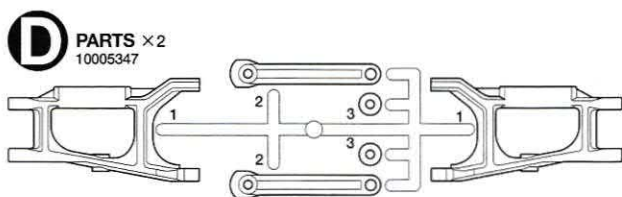
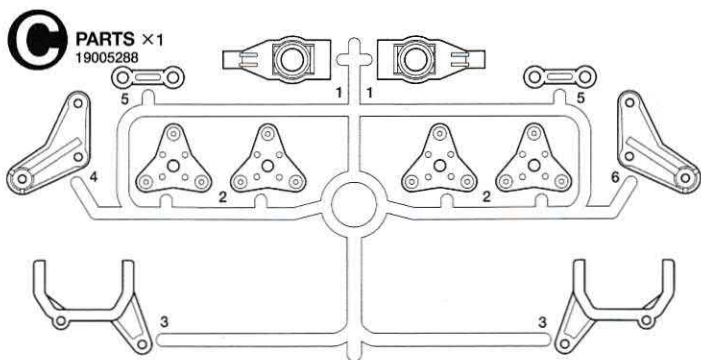
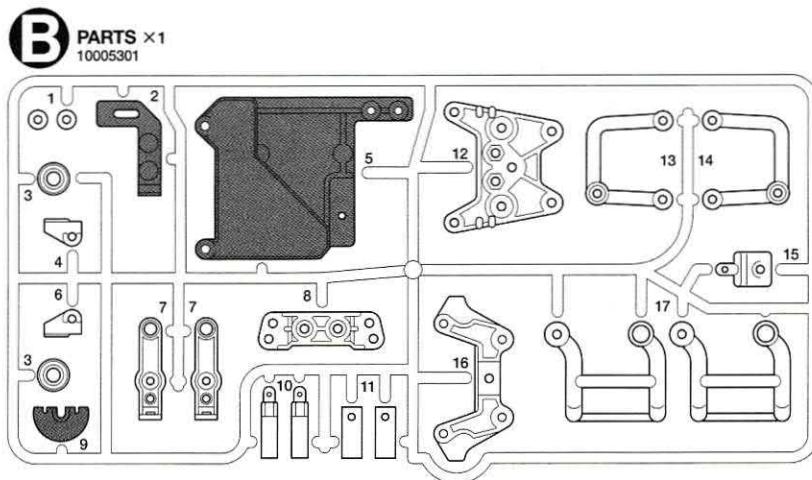
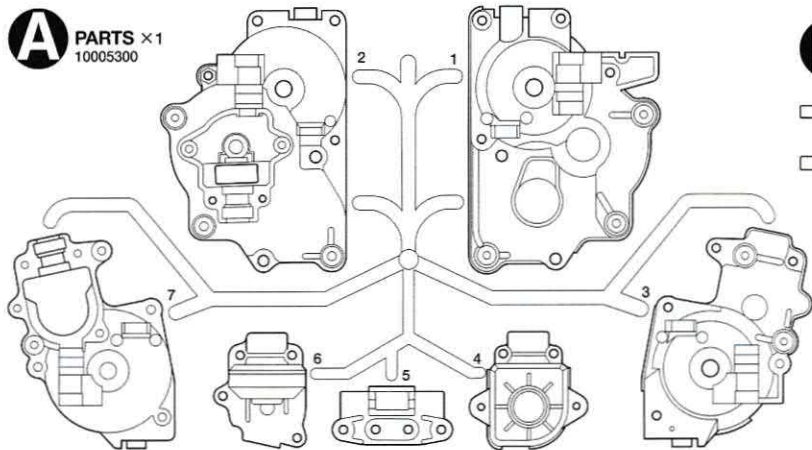
★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



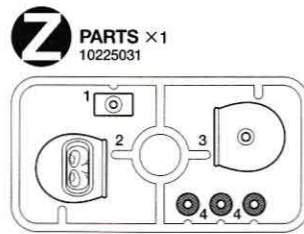
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassembler correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilise.



ボディ×1
Body
Karosserie
Carrosserie

シャーシカバー×1
Chassis cover 11835050
Chassis-Abdeckung
Couvercle de châssis

シャーシ×1
Chassis 19335501
Châssis

ステッカー×1
Stickers 19494240
Aufkleber
Autocollants

注意ステッカー×1
Caution stickers
Vorsicht Sticker
Stickers de precaution

アンテナパイプ×1
Antenna pipe 16095001
Antennenrohr
Gainie d'antenne

ホイール×2
Wheel 10445108
Rad
Roue

タイヤ×4
Tire 19805183
Reifen
Pneu

バンパー×1
Bumper 10445109
Stoßfänger
Pare-chocs

モーター×1
Motor 53689
Moteur

プロペラシャフト×1
Propeller shaft 15395016
Antriebswelle
Cardan

スナップピン袋詰
Screw bag
Schraubenbeutel
Sachet de vis

スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique
BT1 ×3
50197

A 1~11

3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×6
19805895

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×2
19805636

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA3 ×4
19805629

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA4 ×14
50575

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BA5 ×1
50576

9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA6 ×4
12300010

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA7 ×2
50586

3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
BA8 ×1
19805896

3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
BA9 ×3
19805897

4mmEリング
E-ring
Circlip
BA10 ×3
50380

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en Plastique
BA11 ×9
10555015

850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
BA12 ×4
19805185

スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
BA13 ×3
19803252

15Tピニオンギヤ
15T Pinion gear
15Z Motorritzel
Pignon moteur 15 dents
BA14 ×1
13515003

A

- BA15** 5×25mmパイプ
×1
19808132 Tube
Rohr
- BA16** 4×12.5mmパイプ
×2
19803246 Tube
Rohr
- BA17** フロベラジョイント
×2
19805237 Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre
de transmission

- BA18** カウンターシャフト
×1
12595043 Counter shaft
Vorgelegewelle
Axe de pignon intermédiaire
- BA19** ベベルギヤ (大)
×4
50602 Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
- BA20** ベベルギヤ (小)
×6
50602 Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique
- BA21** ベベルシャフト
×2
50602 Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

- 六角棒レンチ (1.5mm)×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)
- グリス×1
Grease 87099
Fett
Graisse
- BA22** モーターマウント
×1
13451280 Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur
- BA23** モータープレート
×1
14305125 Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

B 12~25

- BB1** ×1 3×36mm丸ビス
19804478 Screw
Schraube
Vis
- BB2** ×2 3×27mm丸ビス
19804163 Screw
Schraube
Vis
- BB3** ×4 3×25mm丸ビス
19805620 Screw
Schraube
Vis
- BA1** ×6 3×20mm丸ビス
19805895 Screw
Schraube
Vis
- BB4** ×2 3×15mmタッピングビス
50583 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA3** ×7 3×12mmタッピングビス
19805629 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BB5** ×4 4×11.5mm段付ビス
84175 Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- BA7** ×2 3mmワッシャー
50586 Washer
Beilagscheibe
Rondelle

- BA9** 3mmフランジナット
×16
19805897 Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
- BB6** 2mmEリング
×10
50588 E-ring
Circlip
- BA11** 1150プラベアリング
×8
10555015 Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en Plastique
- BB7** 3×46mmスクリューピン
×4
19805976 Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- BB8** 3×22mmスクリューピン
×8
19805755 Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- BB9** ×4 3×14mmリンクピン
19803304 Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation
- BB10** ×4 5mmビローボール
50592 Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BB11** ×2 5mmボール
19803248 Ball
Kugel
Bille
- BB12** ×6 ダンパーマウント
19804526 Damper mount
Dämpferlager
Support d'amortisseur

- フロントスタビライザーロッド×1
Front stabilizer rod 19803247
Vordere Stabilisatorstange
Barre stabilisatrice avant
- BB18** ×4 ドライブシャフト
19805551 Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement
- BB13** ×3 ビストンロッド
19805917 Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston
- BB14** ×6 3mmOリング (赤)
50597 O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
- BB15** ×4 3mmOリング (黒)
84195 O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- BB16** ×3 オイルシール (黒)
19805173 Oil seal (black)
Ölabdichtung (schwarz)
Joint d'étanchéité (noir)
- BB17** ×1 3.5×20mmゴムパイプ
18000036 Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc
- BB19** ×4 ホイールアクスル
12595039 Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
- BB20** ×2 ギヤボックスジョイント (長)
19805368 Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
- BB21** ×2 ギヤボックスジョイント (短)
19805368 Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
- BB22** ×3 19805170 スプリング
Coil spring
Feder
Ressort hélicoïdal
- ダンパーオイル (#400)×1
Dampfer oil 54710 Huile pour amortisseurs
- 板レンチ×1
Wrench 14305026 Mutternschlüssel
Clé
- 十字レンチ×1
Box wrench 50038 Steckschlüssel
Clé à tube

C 26~38

- BC1** ×2 3×15mm丸ビス
19805859 Screw
Schraube
Vis
- BC2** ×3 3×10mm丸ビス
19804159 Screw
Schraube
Vis
- BC3** ×1 2.6×10mmバインドビス
19804394 Screw
Schraube
Vis
- BC4** ×2 2×8mm丸ビス
19805556 Screw
Schraube
Vis
- BA3** ×16 3×12mmタッピングビス
19805629 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

- BC5** ×1 3×10mmタッピングビス
50577 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BC6** ×7 3×8mmタッピングビス
19442103 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA4** ×1 2.6×10mmタッピングビス
50575 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA7** ×7 3mmワッシャー
50586 Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BC7** ×2 2mmワッシャー
19805758 Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BA8** ×2 3mmナット
19805896 Nut
Mutter
Ecrou

- BC8** ×1 2mmナット
19804230 Nut
Mutter
Ecrou
- BC9** ×4 4mmフランジロックナット
19805557 Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
- BA9** ×4 3mmフランジナット
19805897 Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
- BB10** ×3 5mmビローボール
50592 Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BC10** ×1 5mmビローボール (黒)
19804154 Ball connector (black)
Kugelkopf (schwarz)
Connecteur à rotule (noir)
- BC11** ×1 タイロッド
15325006 Tie rod
Zugstange
Barre d'accouplement
- BC12** ×4 2×10mmシャフト
50594 Shaft
Achse
Axe
- BC13** ×3 3×28mmターンバックルシャフト
19804236 Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- BB12** ×2 ダンパーマウント
19804526 Damper mount
Dämpferlager
Support d'amortisseur
- BC14** ×6 5mmアジャスター
50596 Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- ナイロンバンド (大・黒)×2
Nylon band (large) 50170 Nylonband (groß)
Collier en nylon (grand)
- ナイロンバンド (小)×4
Nylon band (small) 50595 Nylonband (klein)
Collier en nylon (petit)
- 両面テープ×1
Double-sided tape 50171 Doppelkleband
Bande adhésive double face

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÈCES DETACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

19335501	Chassis
11835050	Chassis Cover
10005300	A Parts
10005301	B Parts
19005288	C Parts
10005347	*1 D Parts (x1)
19005257	E Parts
10005313	F Parts
10115065	P Parts (Gray)
10225034	*2 X Parts (Yellow) (x1)
10225035	*2 Y Parts (Yellow) (x1)
10225031	Z Parts
10445108	*1 Wheel (Black) (x1 pair)
19805183	*1 Tire (x2)
10445109	Bumper
15395016	Propeller Shaft
14305125	Motor Plate (BA23)
13451280	Motor Mount (BA22)
12595043	Counter Shaft (BA18)
19805237	Propeller Joint (BA17 x2)
19803252	1150 Thrust Washer (BA13 x3)
19805185	*1 850 Metal Bearing (BA12 x2)
10555015	*1 1150 Plastic Bearing (BA11 x10)
19805636	3x6mm Screw (BA2 x2)
19805895	*1 3x20mm Screw (Black) (BA1 x10)
12300010	*3 9mm Washer (BA6 x1)
19805629	*4 3x12mm Tapping Screw (BA3 x4)
19805896	3mm Nut (Black) (BA8 x10)
19805897	*2 3mm Flange Nut (BA9 x10)
19803246	4x12.5mm Tube (BA16 x2)
19808132	5x25mm Tube (BA15 x2, etc.)

13515003	15T Pinion Gear (BA14)
19803247	Stabilizer Rod (Front x1, etc.)
19805170	*1 Coil Spring (BB22 x2)
14305026	Wrench
19805173	*1 Oil Seal (Black) (BB16 x2)
18000036	3.5x90mm Rubber Tubing (BB17)
19803248	5mm Ball Nut (BB11 x5)
19804526	*3 4x6mm Bushing (Damper Mount) (BB12 x2)
19805755	*1 3x22mm Screw Pin (BB8 x4)
19805620	*1 3x25mm Screw (BB3 x2)
19804478	3x36mm Screw (BB1 x5)
19805976	3x46mm Screw Pin (BB7 x4)
19803304	3x14mm Link Pin (BB9 x4)
19804163	3x27mm Screw (Black) (BB2 x10)
19805917	*1 Piston Rod (BB13 x2)
19805368	*1 Gearbox Joint (Long, Short) (BB20, BB21 x1)
19805551	*1 Drive Shaft (BB18 x2)
12595039	*3 Wheel Axle (BB19 x1)
19805556	2x8mm Screw (BC4 x10)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (Black) (BC3 x5)
19804159	3x10mm Screw (Black) (BC2 x10)
19805859	3x15mm Screw (Black) (BC1 x4)
19804236	3x28mm Turnbuckle Shaft (Black) (BC13 x2)
19804230	2mm Nut (BC8 x10)
19442103	*3 3x8mm Tapping Screw (BC6 x2)
19805557	*1 4mm Flange Lock Nut (BC9 x4)
15325006	Tie Rod (BC11)
19805758	2mm Washer (BC7 x5)
19804154	5mm Ball Connector (2mm Screw) (Black) (BC10 x2)
16095001	Antenna Pipe (38cm)
19494240	Stickers
11057407	Instructions

50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, BA5 x4)
50170	Nylon Band Set (Large x2, Small x6, etc.)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)
50197	Snap Pin Set (Large x10, BT1 x5)
50380	E-Ring Set (BB6 x12, BA10 x7, etc.)
50575	*3 2.6x10mm Tapping Screw (BA4 x5)
50576	3mm Grub Screw (BA5 x10)
50577	3x10mm Tapping Screw (BC5 x10)
50583	3x15mm Tapping Screw (BB4 x10)
50586	3mm Washer (BA7 x15)
50588	2mm E-Ring (BB6 x15)
50592	5mm Ball Connector (BB10 x10)
50594	2x10mm Shaft (BC12 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50596	5mm Adjuster (BC14 x6)
50597	3mm O-Ring (Brown) (BB14 x10)
50602	*1 Differential Bevel Gear Set (BA6, BA19 x2, BA20 x3, BA21 x1)
53689	540 Motor
54710	Silicone Oil (#400)
84175	4x11.5mm Step Screw (BB5 x5)
84195	3mm O-Ring (Black) (BB15 x10)
87099	Cera-Grease HG

- *1 Requires 2 sets for one model.
- *2 Requires 3 sets for one model.
- *3 Requires 4 sets for one model.
- *4 Requires 8 sets for one model.

*Painted body is not available from Tamiya Customer Service. Contact your local Tamiya agent for availability of transparent body.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわれた方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文の場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河郡恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

www.tamiya.com/japan/customer/



1/10 R/C
サンダードラゴン (2021)
 ITEM 47458
www.tamiya.com

★本体価格(税抜き)は2021年3月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
 ★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	送料	部品コード
シャーシ	820円 +税		19335501
シャーシカバー	540円 +税		11835050
Aパーツ	1,020円 +税		10005300
Bパーツ	720円 +税		10005301
Cパーツ	620円 +税		19005288
Dパーツ(x1)	480円 +税		10005347
Eパーツ	580円 +税		19005257
Fパーツ	480円 +税		10005313
Pパーツ	320円 +税		10115065
Xパーツ(黄x1)	220円 +税		10225034
Yパーツ(黄x1)	220円 +税		10225035
Zパーツ	320円 +税		10225031
ホイール(黒x2)	520円 +税		10445108
タイヤ(x2)	640円 +税		19805183
バンパー	560円 +税		10445109
プロペラシャフト	300円 +税		15395016
モータープレート	120円 +税		14305125
モーターマウント	1,300円 +税		13451280
カウンターシャフト	220円 +税		12595043
プロペラジョイント(x2)	420円 +税		19805237
1150スラストワッシャー(x3)	340円 +税		19803252
850メタル(x2)	120円 +税		19805185
1150プラベアリング(x10)	270円 +税		10555015
3x6mm丸ビス(x2)	160円 +税		19805636
3x20mm丸ビス(黒x10)	210円 +税		19805895
9mmワッシャー(x1)	120円 +税		12300010
3x12mmタッピングビス(x4)	170円 +税		19805629
3mmナット(黒x10)	210円 +税		19805896
3mmフランジナット(x10)	210円 +税		19805897
4x12.5mmパイプ(x2)	260円 +税		19803246
5x25mmパイプ(x2)、他	330円 +税		19808132
15Tピニオン	220円 +税		13515003
フロントスタビライザーロッド(x1)、他	480円 +税		19803247
コイルスプリング(x2)	320円 +税		19805170
板レンチ	120円 +税		14305026
オイルシール(黒x2)	170円 +税		19805173
ゴムパイプ(3.5x90mm)	220円 +税		18000036
5mmボール(x5)	440円 +税		19803248

ダンパーマウント(x2)	380円 +税		19804526
3x22mmスクリュースピン(x4)	180円 +税		19805755
3x25mm丸ビス(x2)	200円 +税		19805620
3x36mm丸ビス(x5)	240円 +税		19804478
3x46mmスクリュースピン(x4)	200円 +税		19805976
3x14mmリンクピン(x4)	300円 +税		19803304
3x27mm丸ビス(x10)	230円 +税		19804163
ピストンロッド(x2)	170円 +税		19805917
ギャボックスジョイント長、短(各x1)	520円 +税		19805368
ドライブシャフト(x2)	500円 +税		19805551
ホイールアクスル(x1)	320円 +税		12595039
2x8mm丸ビス(x10)	170円 +税		19805556
2.6x10mmバインドビス(黒x5)	260円 +税		19804394
3x10mm丸ビス(黒x10)	220円 +税		19804159
3x15mm丸ビス(黒x4)	200円 +税		19805859
3x28mmターンバックルシャフト(黒x2)	280円 +税		19804236
2mmナット(x10)	210円 +税		19804230
3x8mmタッピングビス(x2)	160円 +税		19442103
4mmフランジロックナット(x4)	180円 +税		19805557
タイロッド	280円 +税		15325006
2mmワッシャー(x5)	200円 +税		19805758
5mmビローボール(黒x2)	240円 +税		19804154
アンテナパイプ(38cm)	270円 +税		16095001
ステッカー	1,140円 +税		19494240
説明図	600円 +税		11057407

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm, 2.5mm)、3mmイモネジ(x4)	200円 +税	要	50038
SP.170 ナイロンバンド大(x2)、他	200円 +税	要	50170
SP.171 耐熱両面テープ	300円 +税	要	50171
SP.197 スナップピン(大x10, 小x5)	200円 +税	要	50197
SP.380 4mmEリング(x5)、他	100円 +税	要	50380
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	100円 +税	要	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10)	200円 +税	要	50576
SP.577 3x10mmタッピングビス(x10)	100円 +税	要	50577
SP.583 3x15mmタッピングビス(x10)	150円 +税	要	50583
SP.586 3mmワッシャー(x15)	100円 +税	要	50586
SP.588 2mmEリング(x15)	100円 +税	要	50588
SP.592 5mmビローボール(x10)	300円 +税	要	50592
SP.594 2x10mmシャフト(x10)	150円 +税	要	50594
SP.595 ナイロンバンドメタルフック(x10)	150円 +税	要	50595
SP.596 5mmアジャスター(x6)	150円 +税	要	50596
SP.597 3mmOリング赤(x10)	150円 +税	要	50597
SP.602 ベベルギヤ(大x2, 小x3)、ベベルシャフト(x1)、9mmワッシャー(x2)	300円 +税	要	50602
OP.689 モーター	1,200円 +税	要	53689
OP.1710 シリコンオイル#400	560円 +税	要	54710
AO-5041 4x11.5mm段付きビス(x5)	160円 +税	要	84175
AO-5042 3mmOリング黒(x10)	100円 +税	要	84195
セラグリスHG	480円 +税	要	87099

★塗装済ボディの取り扱いはありません。ボディについてはカスタマーサービスにお問合せください。

(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。